

CD/DVD Player

Mode d'emploi



DVP-NS400D

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier. Confiez l'entretien de cet appareil à un personnel qualifié exclusivement.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques de lésions aux yeux. Ne tentez pas de démonter le boîtier, le faisceau laser utilisé par ce lecteur CD/DVD pourrait être dangereux pour vos yeux.

Confiez l'entretien de cet appareil à un personnel qualifié exclusivement.

ATTENTION

POUR PREVENIR TOUTE RISQUE D'ELECTROCUTION, ENFICHEZ CORRECTEMENT LA LAMELLE LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LE BON ORIFICE DE LA PRISE.

Félicitations !

Vous venez de faire l'acquisition d'un lecteur CD/DVD Sony. Avant de le faire fonctionner, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Précautions

Sécurité

- Attention – L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques de lésions aux yeux.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débranchez le lecteur et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.

Alimentation

- Le lecteur n'est pas déconnecté de l'alimentation secteur (CA) tant qu'il reste branché à la prise secteur, même s'il a été mis, proprement dit, hors tension.
- Débranchez votre lecteur de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation (CA), saisissez-le au niveau de la fiche, ne tirez jamais sur le cordon.
- Si vous avez besoin de changer le cordon d'alimentation, adressez-vous à un centre de service après-vente qualifié exclusivement.

Installation

- Installez le lecteur dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- N'installez pas le lecteur sur une surface molle, telle qu'un tapis qui risquerait de boucher les orifices de ventilation situés sous l'appareil.
- N'installez pas votre lecteur à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis aux rayons du soleil, à la poussière excessive ou aux chocs mécaniques.

Fonctionnement

- Si le lecteur est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est installé dans une pièce très humide, de la condensation risque de se former sur l'optique située à l'intérieur de celui-ci. Votre lecteur risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le lecteur sous tension pendant environ trente minutes, jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.
- Avant de déplacer votre lecteur, retirez tous les disques. Sinon, vous risquez de les endommager.

Réglage du volume

N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage avec de très faibles niveaux d'entrée ou sans signal audio. Vous risqueriez d'endommager les enceintes au moment du passage caractérisé par un niveau sonore de crête.

Entretien

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récuser ou de solvant tel que l'alcool ou la benzène.

Pour toute question ou tout problème à propos de votre lecteur, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Entretien des disques

N'utilisez pas les disques de nettoyage CD/DVD disponibles dans le commerce. Ils risquent d'endommager votre lecteur.

IMPORTANT

Attention : ce lecteur est capable de maintenir indéfiniment l'affichage d'une image vidéo fixe ou d'un menu sur l'écran de votre téléviseur. En laissant une image vidéo fixe ou un menu écran affiché sur votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risquez de provoquer des dommages irréversibles à votre écran. Les télévisions à projection sont particulièrement sensibles à ce phénomène.





Table des matières

AVERTISSEMENT	2
Félicitations !	2
Précautions	3
A propos de ce mode d'emploi	6
Ce lecteur peut lire les disques suivants	6
Remarques sur les disques	7
Index des composants et des commandes	8
Utilisation du menu de commande	12
<hr/>	
Préparation	15
Présentation rapide	15
Etape 1 : déballage	15
Etape 2 : insertion des piles dans la télécommande	15
Etape 3 : raccordements du téléviseur	16
Etape 4 : lecture d'un disque	17
<hr/>	
Raccordements	18
Raccordement du lecteur	18
Etape 1 : raccordement des câbles vidéo	18
Etape 2 : raccordement des câbles audio	20
Etape 3 : raccordement du cordon d'alimentation	27
Etape 4 : réglages rapides	27
<hr/>	
Lecture de disques	32
Lecture de disques	32
Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque (Fonction Reprise de la lecture)	34
Utilisation du menu DVD	35
Lecture de VIDEO CD dotés de fonctions PBC (lecture PBC)	36
Différentes fonctions du mode de lecture (lecture programmée, lecture aléatoire, lecture répétée, lecture répétée A-B)	37
<hr/>	
Recherche d'une scène	43
Recherche d'un point spécifique sur le disque (recherche, balayage, lecture au ralenti, arrêt sur image)	43
Recherche d'un titre/d'un chapitre/d'une page/d'un index/d'une scène	44
Recherche à l'aide des scènes (VISUALISER)	46




Visualisation des informations relatives au disque	48
Visualisation du temps de lecture et de la durée restante sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal	48
Vérification du temps de lecture et de la durée restante	49
Vérification des informations de lecture (AVANCÉ)	51
<hr/>	
Réglages du son	52
Commutation du son	52
Mode SURROUND	54
<hr/>	
Optimisation de la qualité des films	58
Commutation des angles	58
Affichage des sous-titres	59
Réglage de la qualité de l'image (BNR)	60
Amélioration de l'image de lecture (OPTIMISEUR VIDÉO NUMÉRIQUE)	61
<hr/>	
Utilisation de plusieurs fonctions complémentaires	62
Verrouillage de disques (VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ, CONTRÔLE PARENTAL)	62
Effets sonores de fonctionnement (retour son)	66
Contrôle de votre téléviseur ou amplificateur AV (récepteur) avec la télécommande fournie	67
<hr/>	
Sélections et réglages	69
Utilisation du menu d'installation	69
Sélection de la langue des menus et de la piste audio (CHOIX DE LA LANGUE)	70
Réglages de l'affichage (RÉGLAGE DE L'ECRAN)	71
Réglages personnalisés (RÉGLAGE PERSONNALISÉ)	72
Réglages du son (RÉGLAGE AUDIO)	74
Réglages des enceintes (RÉGLAGE H-P)	77
<hr/>	
Informations complémentaires	80
Dépannage	80
Fonction d'autodiagnostic (lorsque des chiffres/lettres apparaissent sur l'affichage)	83
Glossaire	83
Spécifications	86
Liste des codes de langue	87
Liste des paramètres du menu d'installation	88
Index	91

A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi portent sur les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes du lecteur si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- Les icônes utilisées dans le présent mode d'emploi ont la signification suivante :

icône	Signification	icône	Signification
	Indique que la fonction concernée est disponible en mode DVD VIDEO		Indique que la fonction concernée est disponible en mode CD audio
	Indique que la fonction concernée est disponible en mode VIDEO CD		Indique un conseil ou une astuce facilitant l'opération envisagée


Ce lecteur peut lire les disques suivants

Format des disques	
DVD VIDEO	
VIDEO CD	
CD audio	

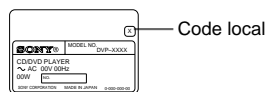
Le logo "DVD VIDEO" est une marque commerciale.

Code local

Votre lecteur DVD est identifié par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et il ne peut lire que les DVD identifiés par un code local identique.

Les DVD identifiés par le logo  peuvent également être lus sur ce lecteur.

Si vous tentez de lire un autre DVD, le message "Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone." apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD, il se peut qu'aucune indication de code local ne soit indiquée, même si la lecture des DVD est interdite par les limites de zone.



Exemple de disques que le lecteur ne peut pas lire

Le lecteur ne peut pas lire les disques suivants :

- CD-ROM (y compris les CD PHOTO)
- Tous les CD-R autres que les CD-R audio et au format VCD
- sections de données sur CD-Extra
- DVD-ROM
- DVD audio
- couche HD (haute densité) sur SACD

De plus, le lecteur ne peut pas lire les disques suivants :

- Les DVD ayant un code local différent (page 83).
- Les disques enregistrés dans un système couleur autre que NTSC, tel que PAL ou SECAM (Ce lecteur est compatible avec le système couleur NTSC).
- Les disques n'ayant pas une forme standard (disques en forme de carte ou de cœur, par exemple).
- Les disques comportant du papier ou des autocollants.
- Les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou d'autocollant.

Remarque

Notez que certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être lus sur ce lecteur selon la qualité de l'enregistrement ou l'état du disque ou selon les caractéristiques de l'appareil d'enregistrement. De plus, le disque ne sera pas lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.

Remarque sur les opérations de lecture des DVD et VIDEO CD

Certaines opérations de lecture de DVD et de VIDEO CD peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Étant donné que ce lecteur lit les DVD et les VIDEO CD conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Veuillez également vous référer aux instructions fournies avec les DVD et les VIDEO CD.

Copyrights

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision Corporation et est exclusivement destiné à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres systèmes de visualisation limités, sauf autorisation divergente de Macrovision Corporation. Toute étude ingénieriale inverse ou tout démontage de cet appareil est interdit.

Remarques sur les disques

Manipulation des disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par la partie périphérique. Ne touchez jamais la surface.



- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que les conduits de chauffage, et ne les laissez pas dans une voiture stationnée en plein soleil étant donné que la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

Entretien des disques

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Essuyez les disques en allant du centre vers l'extérieur.

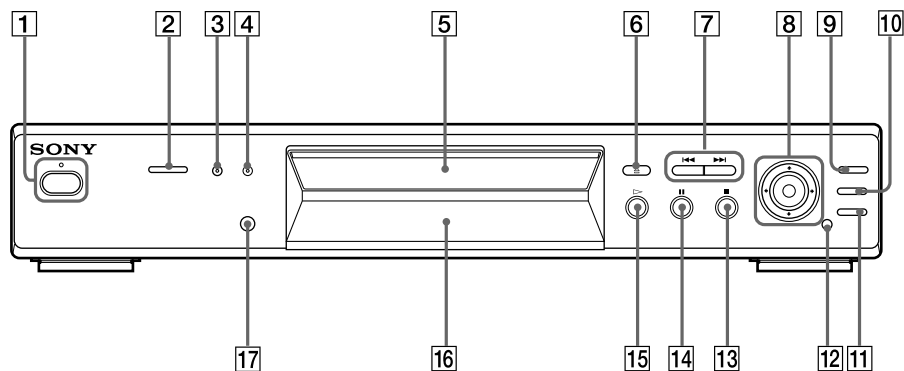










- N'utilisez pas de solvants, tels que la benzine, les diluants, les nettoyeurs disponibles dans le commerce ou les vaporisateurs antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Index des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

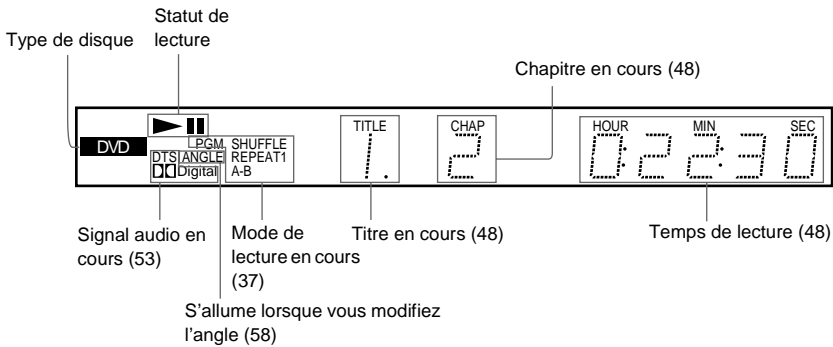
Panneau frontal



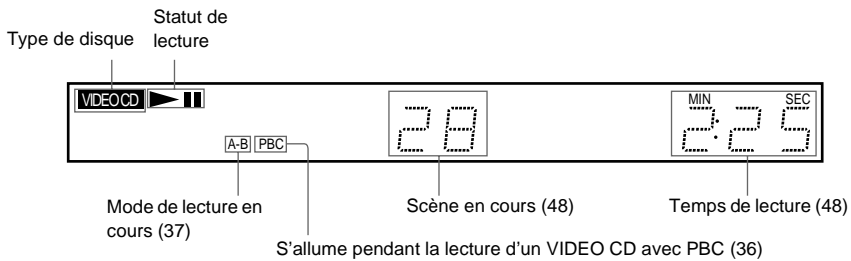
- | | |
|---|--|
| 1 Touche/témoin POWER (alimentation) (32) | 11 Touche  RETURN (retour) (36) |
| 2 Témoin DOLBY DIGITAL
S'allume lorsque :
- vous lisez une piste audio Dolby Digital sur le DVD
- le disque n'a pas été introduit | 12 Touche DISPLAY (affichage) (12) |
| 3 Touche/témoin BNR (réduction des parasites) (60) | 13 Touche  (arrêt) (32) |
| 4 Touche/témoin SURROUND (son panoramique) (54) | 14 Touche  (pause) (34, 66) |
| 5 Plateau de lecture (32) | 15 Touche  (lecture) (32) |
| 6 Touche  (ouvrir/fermer) (32) | 16 Fenêtre d'affichage du panneau frontal (9) |
| 7 Touches  (précédent/suivant) (34) | 17  (capteur de télécommande) (15) |
| 8 Touches  (entrer) (27) | |
| 9 Touche TITLE (titre) (35) | |
| 10 Touche DVD MENU (menu DVD) (36) | |

Fenêtre d'affichage du panneau frontal

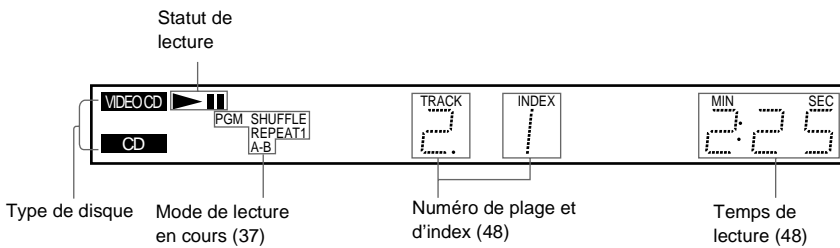
Pendant la lecture d'un DVD



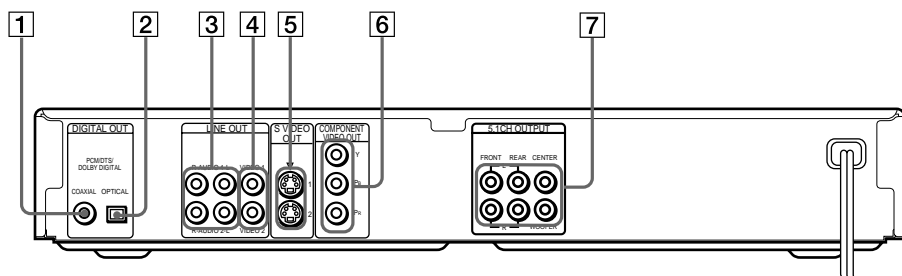
Pendant la lecture d'un VIDEO CD (PBC)



Pendant la lecture d'un CD ou d'un VIDEO CD (sans PBC)

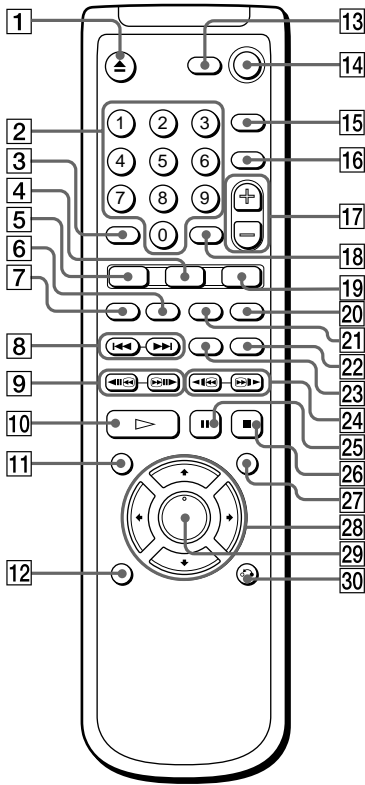


Panneau arrière



- 1 Prise DIGITAL OUT (COAXIAL) (sortie numérique coaxiale) (22, 24, 25)
- 2 Prise DIGITAL OUT (OPTICAL) (sortie numérique optique) (22, 24, 25)
- 3 Prises LINE OUT L/R (AUDIO) 1/2 (sortie de ligne audio gauche/droite) (16, 21, 24, 25)
- 4 Prises LINE OUT (VIDEO) 1/2 (sortie de ligne vidéo) (18)
- 5 Prises S VIDEO OUT 1/2 (sortie S-vidéo) (18)
- 6 Prises COMPONENT VIDEO OUT (sortie vidéo composante) (18)
- 7 Prises 5.1CH OUTPUT (sortie 5.1 canaux) (22)

Télécommande

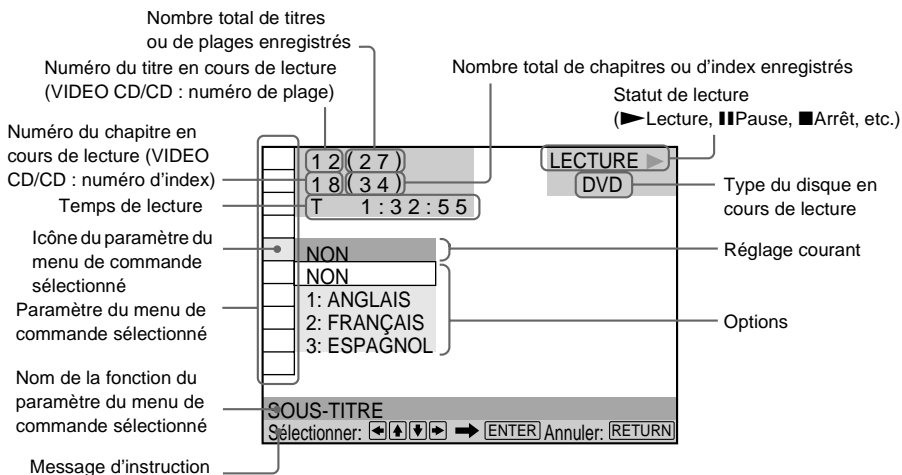


- 1** Touche ▲ OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) (34)
- 2** Touches numériques
- 3** Touche CLEAR (effacer) (37)
- 4** Touche ANGLE (58)
- 5** Touche AUDIO (52)
- 6** Touche PROGRAM (lecture programmée) (37)
- 7** Touche SHUFFLE (lecture aléatoire) (39)
- 8** Touches ◀◀/▶▶ PREV/NEXT (précédent/suivant) (34)
- 9** Touches ◀◀|▶▶ SEARCH/STEP (recherche/incrément) (43)
- 10** Touche ▷ PLAY (lecture) (32)
- 11** Touche TITLE (titre) (35)
- 12** Touche DISPLAY (affichage) (37)
- 13** Touche TV I/⏻ (téléviseur marche/veille) (67)
- 14** Touche I/⏻ (marche/veille) (32)
- 15** Touche BNR (réduction des parasites) (60)
- 16** Touche TV/VIDEO (téléviseur/vidéo) (67)
- 17** Touches VOL (volume) +/- (67)
- 18** Touche ENTER (entrer)
- 19** Touche SUBTITLE (sous-titres) (59)
- 20** Touche TIME/TEXT (temps/texte) (49)
- 21** Touche REPEAT (lecture répétée) (40)
- 22** Touche INSTANT REPLAY (relecture instantanée) (34)
- 23** Touche SURROUND (son panoramique) (54)
- 24** Touches ◀◀|▶▶ SCAN/SLOW (balayage/lecture au ralenti) (43)
- 25** Touche || PAUSE (pause) (34)
- 26** Touche ■ STOP (arrêt) (32)
- 27** Touche DVD MENU (menu DVD) (36)
- 28** Touches ◀/↑/↓/▶ (27)
- 29** Touche ENTER (entrer)
- 30** Touche ↶ RETURN (retour) (36)







Utilisation du menu de commande














Utilisez le menu de commande pour sélectionner la fonction souhaitée. Le menu de commande s'affiche lorsque la touche DISPLAY est enfoncée. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Menu de commande

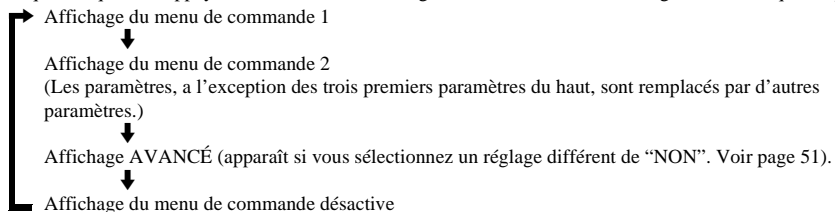


Liste des paramètres d'affichage du menu de commande



 TITRE (DVD uniquement) (page 44)/SCÈNE (VIDEO CD en mode de lecture PBC uniquement) (page 44)/ PLAGE (CD VIDÉO uniquement) (page 44)	Sélectionne le titre (DVD), la scène (VIDEO CD en mode de lecture PBC) ou la page (VIDEO CD) que vous souhaitez lire.
 CHAPITRE (DVD uniquement) (page 44)/INDEX (VIDEO CD uniquement) (page 44)	Sélectionne le chapitre (DVD) ou l'index (VIDEO CD) que vous souhaitez lire.
 PLAGE (CD uniquement) (page 44)	Sélectionne la page (CD) que vous souhaitez lire.
 INDEX (CD uniquement) (page 44)	Sélectionne l'index (CD) que vous souhaitez lire.
 TEMPS/TEXTE (page 48)	Vérifie le temps écoulé et le temps de lecture restant. Saisit le code temporel pour la recherche d'image et de musique. Affiche le texte relatif au DVD ou au CD.
 AUDIO (page 52)	Modifie le réglage audio.

 SOUS-TITRE (DVD uniquement) (page 59)	Affiche les sous-titres. Modifie la langue des sous-titres.
 ANGLE (DVD uniquement) (page 58)	Modifie l'angle.
 SURROUND (page 54)	Sélectionne les fonctions surround.
 AVANCÉ (DVD uniquement) (page 51)	Vérifie les informations (débit binaire et couche) du disque lors de la lecture d'un DVD.
 VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ (page 62)	Définit des restrictions de lecture pour le disque.
 RÉGLAGE (page 69)	Réglages rapides (page 27) Utilisez les Réglages rapides pour choisir la langue d'affichage des sous-titres et des menus, le format de l'écran TV, la sortie audio et les enceintes connectées au lecteur. Réglage personnalisé En plus du paramétrage des Réglages rapides, vous pouvez également régler la qualité de l'image et du son, la fonction de contrôle parental et d'autres paramètres. RÉINITIALISATION Rétablit les paramètres par défaut du menu RÉGLAGE.
 PROGRAMME (page 37)	Sélectionne le titre, le chapitre ou la plage pour lire un disque dans l'ordre de votre choix.
 ALEATOIRE (page 39)	Lit le titre, le chapitre ou la plage dans un ordre aléatoire.
 RÉPÉTER (page 40)	Lit l'intégralité du disque (tous les titres/toutes les plages) ou un(e) titre/chapitre/plage de façon répétée.
 A-B RÉPÉTER (page 41)	Spécifie les parties que vous souhaitez lire de manière répétée.
 BNR (page 60)	Règle la qualité de l'image en réduisant les parasites ou les effets de mosaïques qui apparaissent sur l'écran de votre téléviseur.
 OPTIMISEUR VIDÉO NUMÉRIQUE (page 61)	Accentue le contour de l'image afin de produire une image plus nette.
 VISUALISER (DVD/VIDEO CD uniquement) (page 46)	Divise l'écran en 9 sous-écrans et recherche rapidement la scène souhaitée.

💡 A chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l'affichage du menu de commande change comme indiqué ci-après :



Vous pouvez afficher le menu de commande 1 au cours de la lecture d'un CD uniquement. Les paramètres du menu de commande différent suivant les disques.

💡 Le témoin de l'icône du menu de commande s'allume en vert  →  dès que vous sélectionnez un paramètre quelconque, à l'exception de "NON" (uniquement pour "SURROUND", "PROGRAMME", "ALEATOIRE", "RÉPÉTER", "A-B RÉPÉTER", "BNR" et "OPTIMISEUR VIDÉO NUMÉRIQUE")
Le témoin "ANGLE" s'allume en vert seulement lorsque les angles peuvent être modifiés.

Présentation rapide

Ce chapitre vous explique, en quelques mots, comment utiliser ce lecteur pour lire vos disques. Pour activer le son surround de votre lecteur, reportez-vous à la section “Raccordements”, page 18.

Remarque


Vous ne pouvez pas raccorder ce lecteur à un téléviseur non équipé d’une prise d’entrée vidéo. Veillez à mettre tous les appareils hors tension avant d’effectuer les raccordements.

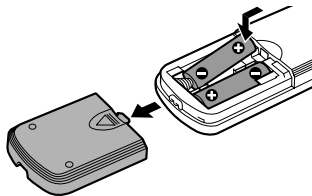
Etape 1 : déballage

Assurez-vous de disposer de l’ensemble des accessoires suivants :

- Câble de connexion audio/vidéo (connecteur à fiche × 3 ↔ connecteur à fiche × 3) (1)
- Télécommande RMT-D128A (1)
- Piles AA (R6) (2)

Etape 2 : insertion des piles dans la télécommande

Vous pouvez contrôler le lecteur au moyen de la télécommande fournie. Introduisez les deux piles AA (R6) en faisant correspondre les pôles ⊕ et ⊖ de chaque pile avec les signes marqués à l’intérieur du compartiment. Pour faire fonctionner la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande  du lecteur.

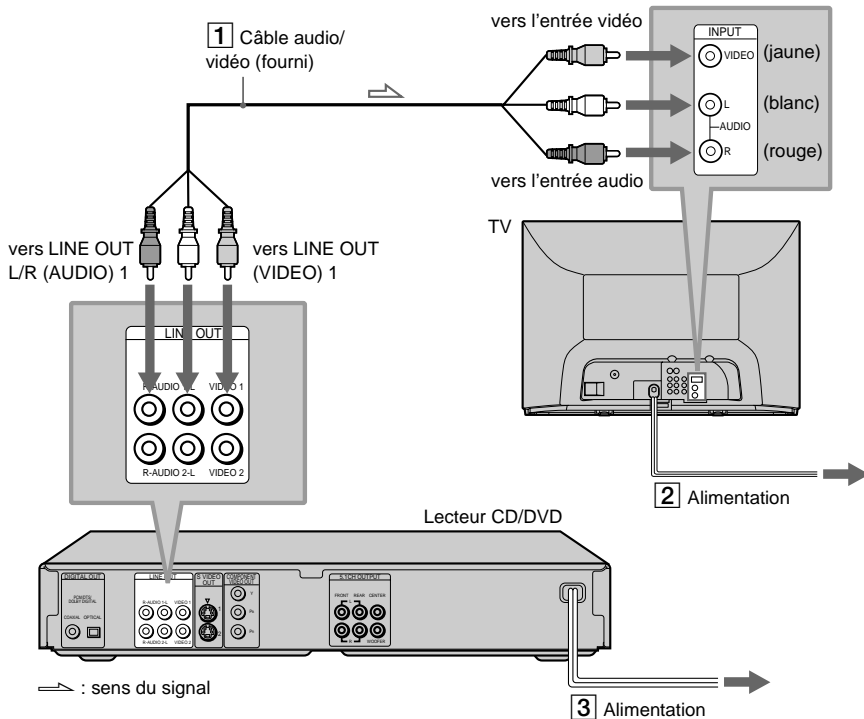


Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- Ne laissez rien tomber dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- N’exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d’une lampe. Vous risqueriez de l’endommager.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu’elles ne fuient et ne génèrent de la corrosion, endommageant ainsi la télécommande.

Etape 3 : raccordements du téléviseur

Raccordez le câble de connexion audio/vidéo fourni au cordon d'alimentation dans l'ordre (1~3) indiqué ci-dessous. Le cordon d'alimentation doit être raccordé en dernier.

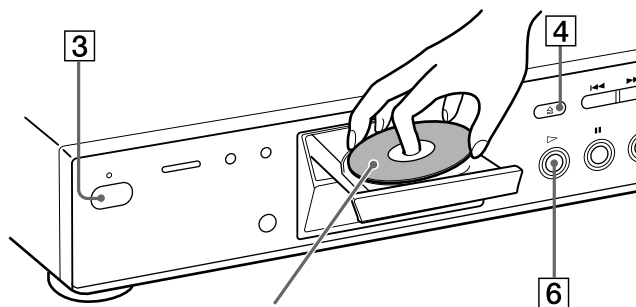


Lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur à écran large

Selon le disque utilisé, il se peut que l'image ne soit pas adaptée à l'écran de votre téléviseur. Si vous souhaitez modifier le rapport largeur/longueur, reportez-vous à la page 71.

Etape 4 : lecture d'un disque

- 1 Allumez votre téléviseur.
- 2 Positionnez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur le lecteur.



Avec la face de lecture vers le bas

- 3 Appuyez sur la touche **POWER** de votre lecteur.
- 4 Appuyez sur la touche \triangleleft pour ouvrir le plateau de lecture.
- 5 Posez le disque sur le plateau avec la face de lecture vers le bas.
- 6 Appuyez sur \blacktriangleright .
Le plateau se referme et le lecteur entame la lecture du disque.

Après l'étape 6

Selon le disque inséré, un menu s'affiche sur l'écran de votre téléviseur. Dans ce cas, sélectionnez l'élément souhaité à partir du menu et lancez la lecture du DVD (page 35) ou du VIDEO CD (page 36).

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur \blacksquare .

Pour sortir le disque

Appuyez sur \triangleleft .

Pour mettre le lecteur hors tension

Appuyez sur la touche \mathbb{I}/U de la télécommande. Le lecteur passe en mode de veille et le témoin d'alimentation s'allume en rouge. Pour mettre le lecteur hors tension, appuyez sur la touche **POWER**.

Raccordement du lecteur

Suivez les étapes 1 à 4 pour raccorder le lecteur et ajuster ses réglages.

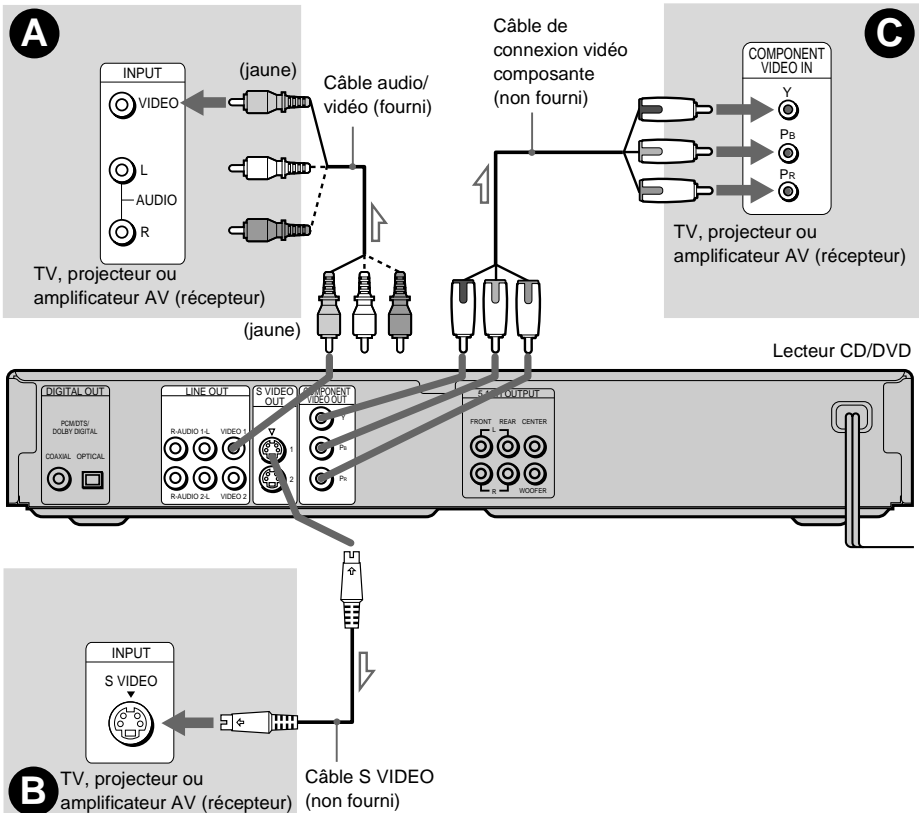
Avant de commencer, mettez l'appareil hors tension, vérifiez que vous disposez de tous les accessoires fournis et insérez les piles dans la télécommande (page 15).

Remarques

- Branchez les câbles correctement afin d'éviter toute interférence sonore indésirable.
- Reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec les composants à raccorder.

Etape 1 : raccordement des câbles vidéo

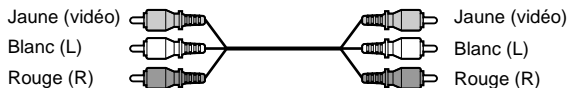
Raccordez votre lecteur à votre téléviseur, votre projecteur ou votre amplificateur AV (récepteur) à l'aide d'un câble vidéo. Sélectionnez l'une des configurations **A** à **C**, selon la prise d'entrée de votre téléviseur, projecteur ou amplificateur AV (récepteur).



→ : sens du signal

A Si vous raccordez le lecteur à une prise d'entrée vidéo

Branchez la fiche jaune du câble audio/vidéo (fourni) sur les prises jaunes (vidéo). Vous obtiendrez ainsi des images de qualité standard.



Utilisez les fiches rouge et blanche pour le raccordement aux prises audio (page 21).

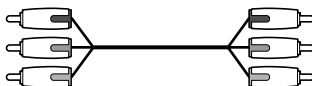
B Si vous raccordez le lecteur à une prise d'entrée S VIDEO

Raccordez le câble S VIDEO (non fourni). Vous obtiendrez ainsi des images de qualité standard.



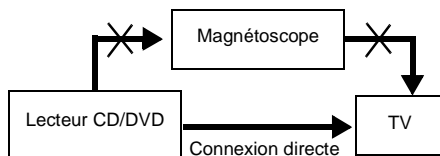
C Si vous raccordez le lecteur à un moniteur, un projecteur ou un amplificateur AV (récepteur) équipé de prises d'entrée vidéo composante (Y, P_B, P_R)

Raccordez le composant via les prises COMPONENT VIDEO OUT à l'aide d'un câble vidéo composante (non fourni) ou de trois cordons vidéo (non fournis) du même type et de même longueur. Vous obtiendrez ainsi une reproduction des couleurs très précise et des images d'excellente qualité.



Remarque

Ne raccordez pas le lecteur à un magnétoscope. Si vous passez outre cette recommandation, les signaux du lecteur sont envoyés au téléviseur en transitant par le magnétoscope et la qualité de réception des images sur le téléviseur risque d'être médiocre.



Etape 2 : raccordement des câbles audio

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour sélectionner le type de raccordement spécifique à votre système. Les effets surround obtenus dépendent des raccordements et des composants utilisés.

Sélectionnez un raccordement

Sélectionnez l'un des raccordements suivants, **A** à **D**.

Raccordement	Composants à raccorder
A (page 21)	<ul style="list-style-type: none">• Téléviseur (stéréo)
B (page 22)	<ul style="list-style-type: none">• Amplificateur AV (récepteur) avec des prises d'entrée 5.1 canaux• 4 enceintes (L et R frontales, L et R arrière)• 6 enceintes (L et R frontales, enceinte centrale, L et R arrière, caisson de basses)
B (page 22)	<ul style="list-style-type: none">• Amplificateur AV (récepteur) avec décodeur Dolby[*] Digital ou DTS^{**} et prise d'entrée numérique• 6 enceintes (L et R frontales, enceinte centrale, L et R arrière, caisson de basses)
C (page 24)	<ul style="list-style-type: none">• Amplificateur stéréo (récepteur) (prises d'entrée audio L et R uniquement ou prise d'entrée numérique)• 2 enceintes (L et R frontales)
C (page 24)	<ul style="list-style-type: none">• Platine MD/platine DAT
D (page 25)	<ul style="list-style-type: none">• Amplificateur AV (récepteur) dispose d'un décodeur Dolby Surround (Pro Logic) (prises d'entrée audio L et R uniquement ou prise d'entrée numérique)• 3 enceintes (L et R frontales et enceinte arrière (monaurale))• 6 enceintes (L et R frontales, enceinte centrale, L et R arrière, caisson de basses)

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Suvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

** "DTS" est une marque déposée de Digital Theater Systems, Inc.

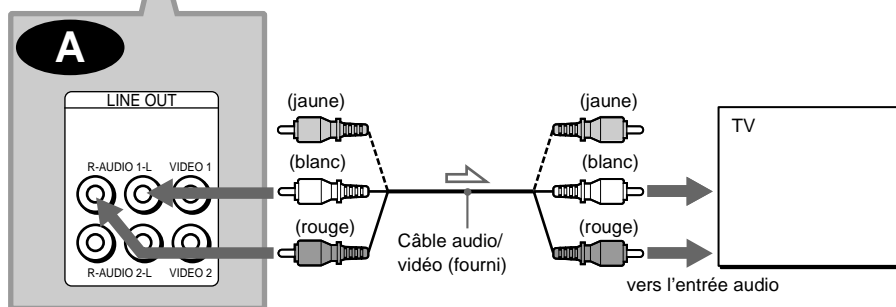
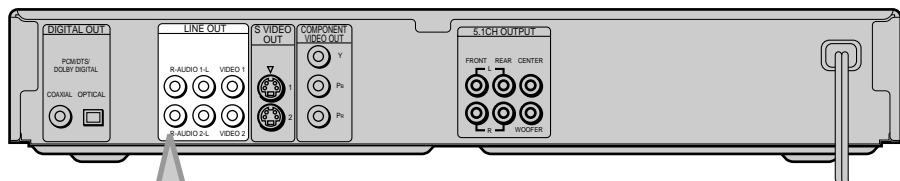
A Raccordement à votre téléviseur

Ce type de raccordement utilise les enceintes de votre téléviseur pour la sortie audio.

■ Effets de son surround recommandés pour ce type de raccordement.

- TVS DYNAMIQUE (page 54)
- TVS LARGE (page 54)

Lecteur CD/DVD



⇒ : sens du signal

La fiche jaune est utilisée pour les signaux vidéo (page 18).

B Raccordement à un amplificateur AV (prises d'entrée 5.1 canaux ou prise d'entrée numérique) et 4 à 6 enceintes

Si votre amplificateur AV (récepteur) dispose d'entrées 5.1 canaux, utilisez le raccordement

B-1

Si vous souhaitez utiliser la fonction de décodeur Dolby Digital ou DTS sur votre amplificateur AV (récepteur) en le raccordant à sa prise numérique, utilisez le raccordement **B-2**. Avec les configurations, suivants, vous pouvez bénéficier d'un son d'une présence plus réaliste dans le confort de votre domicile.

B-1 : Raccordement aux prises d'entrée 5.1 canaux

Le décodeur Dolby Digital intégré à ce lecteur vous permet d'apprécier le son surround 5.1 canaux. Vous pouvez également apprécier le son Dolby Surround (Pro Logic) ou les effets du mode spatial en utilisant les différents modes SURROUND (page 54).

■ Effets surround recommandés pour ce type de raccordement

Après avoir raccordé les 6 enceintes.

- Dolby Digital (5.1 canaux) (page 83)
(Réglez "SURROUND" sur "NON".)

B-2 : Raccordement à la prise d'entrée numérique

Ce type de raccordement vous permet d'utiliser la fonction de décodeur Dolby Digital ou DTS de votre amplificateur AV (récepteur). Vous ne pouvez pas bénéficier des effets sonores SURROUND du lecteur.

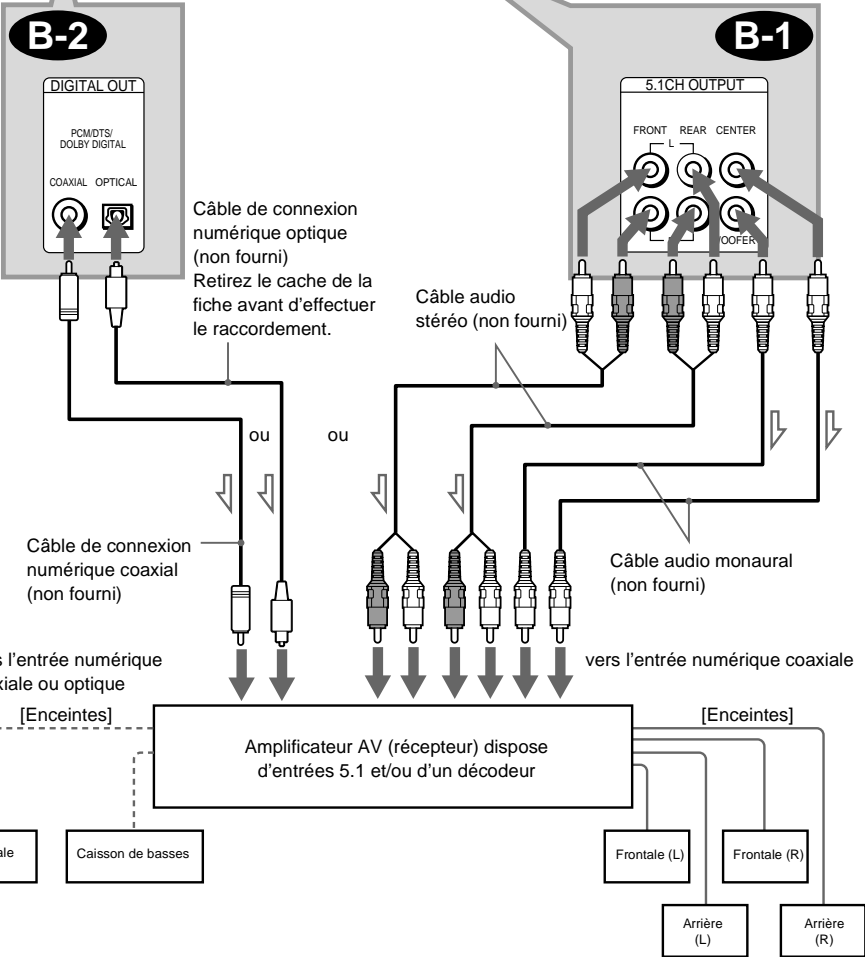
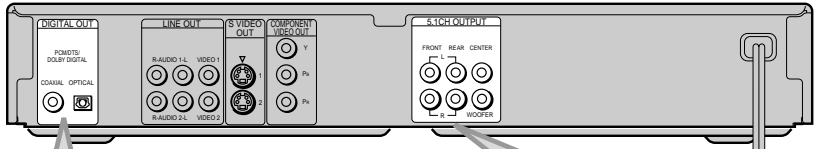
■ Effets de son surround recommandés lors de l'utilisation de ce type de raccordement avec votre amplificateur (récepteur)

- Dolby Digital (5.1 canaux) (page 83)
- DTS (5.1 canaux) (page 83)

Remarque

Après avoir terminé le raccordement, veillez à régler "DOLBY DIGITAL" sur "DOLBY DIGITAL" (page 29). Si votre amplificateur AV (récepteur) dispose d'un décodeur DTS, réglez "DTS" sur "OUI" (page 29). Si vous passez outre ces recommandations, les enceintes n'émettront aucun son ou elles émettront un bruit de forte amplitude.

Lecteur CD/DVD



↗ : sens du signal

💡 Pour améliorer les effets de son surround:

- Utilisez des enceintes à hautes performances.
- Utilisez des enceintes frontales, arrière et centrale de tailles et de caractéristiques identiques.
- Placez un caisson de basses entre les enceintes frontales droite et gauche.
- Reportez-vous au mode d'emploi du amplificateur AV (récepteur) pour effectuer un réglage correct des enceintes.

C Raccordement à un amplificateur stéréo (récepteur) et à deux enceintes/ Raccordement à une platine MD ou DAT

Ce type de raccordement utilise les deux enceintes frontales connectées à votre amplificateur stéréo (récepteur) pour la sortie audio. Si l'amplificateur stéréo (récepteur) est équipé uniquement de prises d'entrée audio L (= gauche) et R (= droit), recourez au raccordement **C-1**. Si l'amplificateur (récepteur) est équipé d'une prise d'entrée numérique, utilisez **C-2**. Lorsque vous raccordez le lecteur à une platine MD ou DAT, choisissez le raccordement **C-2**. Dans ce cas, vous pouvez également raccorder le lecteur directement à la platine MD ou DAT en utilisant votre amplificateur stéréo (récepteur).

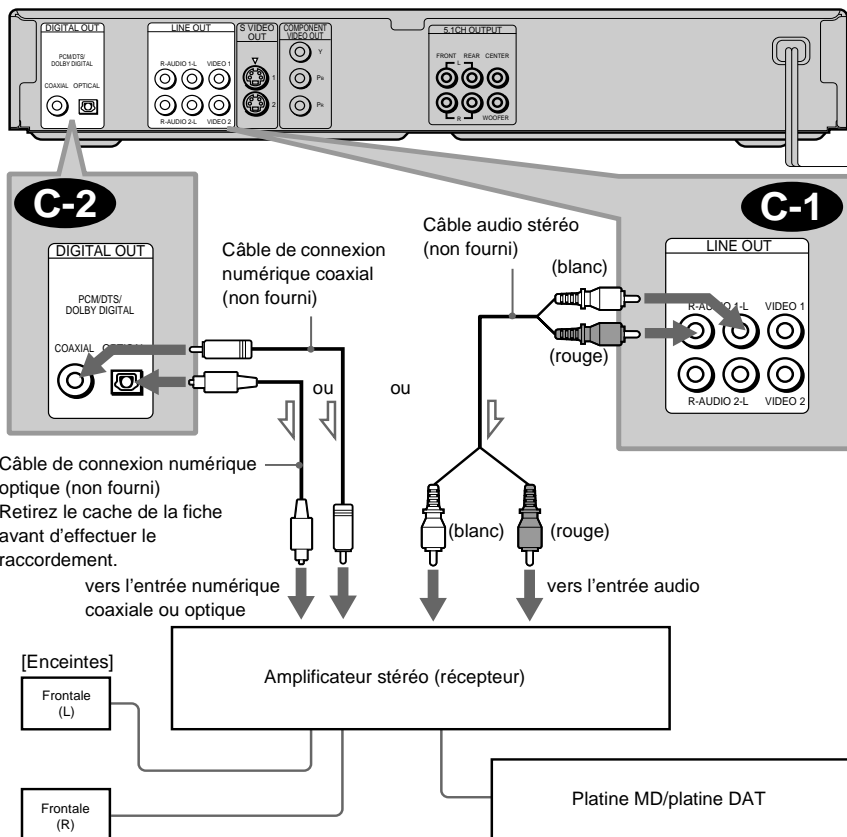
■ Effets surround recommandés uniquement pour le raccordement de type **C-1**.

- TVS STANDARD (page 55)

💡 Avec le raccordement **C-1**, vous pouvez utiliser le câble audio/vidéo fourni au lieu d'utiliser un câble audio séparé.

💡 Centrez votre position d'écoute par rapport aux deux enceintes afin d'optimiser les effets surround.

Lecteur CD/DVD



⇒ : sens du signal

D Raccordement à un amplificateur AV (récepteur) équipé d'un décodeur Dolby Surround (Pro Logic), avec 3 à 6 enceintes

Ce type de raccordement vous permet de bénéficier des effets surround du décodeur Pro Logic sur votre amplificateur (récepteur). Si vous disposez d'un amplificateur AV (récepteur) équipé d'un décodeur Dolby Digital ou DTS, reportez-vous à la page 22.

Seuls les disques audio Dolby Surround ou multi-canaux (Dolby Digital) vous permettent d'apprécier les effets Dolby Surround.

La technologie Pro Logic utilise au moins 3 enceintes (R et L frontales et enceinte arrière (monaurale)). Les effets surround sont améliorés avec 6 enceintes (R et L frontales, enceinte centrale, R et L arrières et caisson de basses).

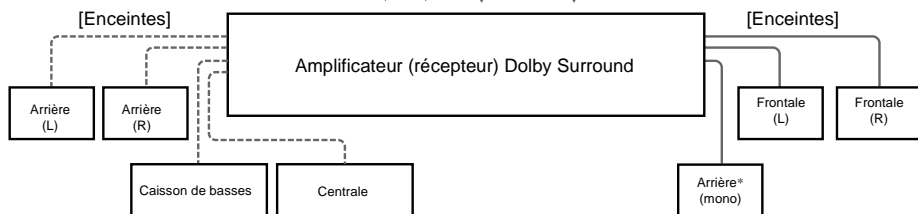
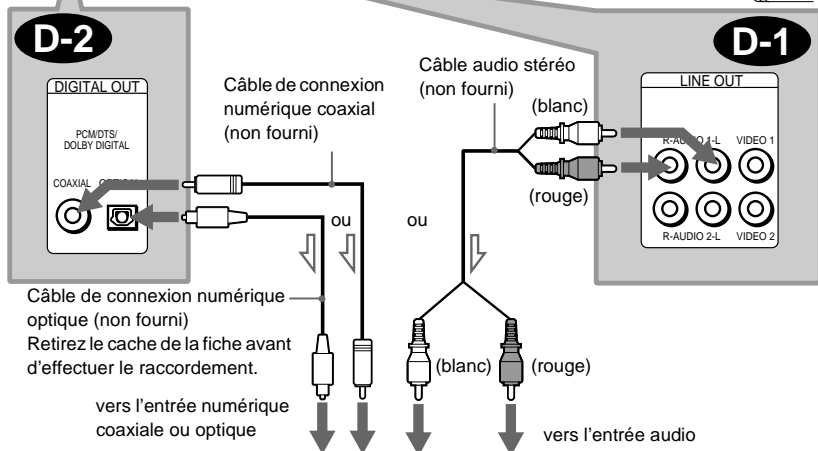
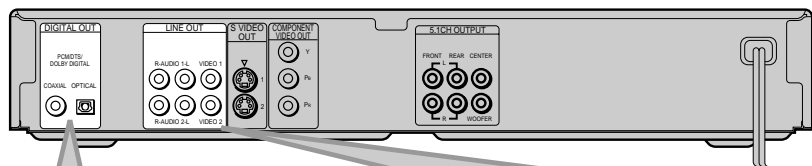
Si l'amplificateur (récepteur) est équipé uniquement de prises d'entrée audio L et R, recourez au raccordement **D-1**. Si l'amplificateur (récepteur) est équipé d'une prise d'entrée numérique, utilisez **D-2**.

■ Effets de son surround recommandés lors de l'utilisation de ce type de raccordement avec votre amplificateur (récepteur)

- Dolby Surround (Pro Logic) (page 83)

 Pour effectuer un réglage correct des enceintes, reportez-vous au mode d'emploi de l'amplificateur (récepteur).

Lecteur CD/DVD



→ : sens du signal

* Lorsque vous raccordez 6 enceintes, remplacez l'enceinte arrière monaurale par une enceinte centrale, 2 enceintes arrière et un caisson de basses.

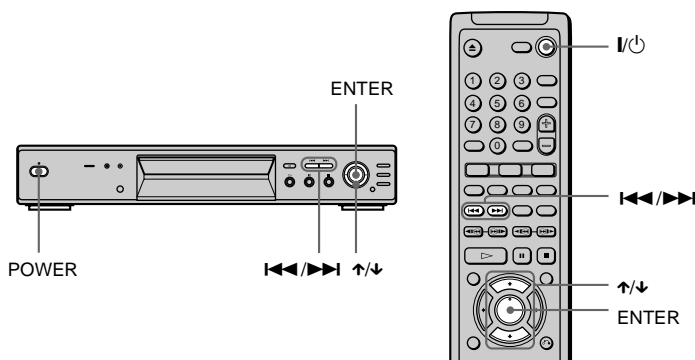
Etape 3 : raccordement du cordon d'alimentation

Branchez les cordons d'alimentation du lecteur et du téléviseur sur une prise secteur.

Ne raccordez pas le cordon d'alimentation de votre lecteur sur la prise "commutée" d'un amplificateur (récepteur). Vous pouvez perdre les réglages du lecteur, tels que MÉMOIRE D'ETAT, lorsque vous mettez votre amplificateur (récepteur) hors tension.

Etape 4 : réglages rapides

Suivez les étapes ci-dessous pour effectuer un minimum de réglages de base en vue d'utiliser le lecteur. Pour passer à l'étape suivante, appuyez sur ►►. Pour revenir à l'étape précédente, appuyez sur ◀◀.

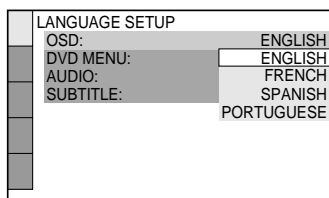


- 1 Allumez votre téléviseur.
- 2 Positionnez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur le lecteur.
- 3 Appuyez sur la touche **POWER** du lecteur et appuyez sur la touche **I/⏻** de la télécommande.

"Press [ENTER] to run QUICK SETUP" apparaît en bas de l'écran. Si ce message n'apparaît pas, sélectionnez "RAPIDE" sous "RÉGLAGE" dans le menu de commande afin de démarrer le réglage rapide (page 69).

- 4 Appuyez sur **ENTER** sans insérer de disque.

Le menu d'installation permettant de sélectionner la langue utilisée dans les menus et les sous-titres apparaît.

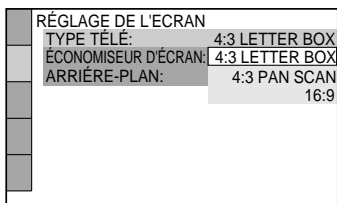


5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une langue.

Le lecteur utilise la langue sélectionnée pour afficher le menu DVD et les sous-titres.

6 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant de sélectionner le format d'image du téléviseur à raccorder apparaît.

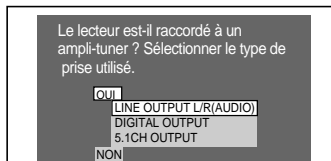


7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre.

Type TV	Sélectionnez	Page
4:3 Téléviseur standard	4:3 LETTER BOX ou 4:3 PAN SCAN	71
Téléviseur à écran large ou téléviseur standard 4:3 avec mode large écran	16:9	71

8 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant de sélectionner le type de prise utilisé pour raccorder votre amplificateur (récepteur) apparaît.



9 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre, puis appuyez sur ENTER.

- Lorsque “NON” ou “LINE OUTPUT L/R (AUDIO)” est sélectionné, le menu des réglages rapides est fermé et les connexions sont terminées.
- Lorsque “DIGITAL OUTPUT” est sélectionné, le menu d'installation pour “DOLBY DIGITAL” apparaît.
- Lorsque “5.1 CH OUTPUT” est sélectionné, le menu d'installation de “RÉGLAGE H-P” apparaît.

Lorsque "DIGITAL OUTPUT" est sélectionné

1 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre.

Choisissez le paramètre correspondant au raccordement audio que vous avez sélectionné aux page 22 à 25 (**B** à **D**).

	RÉGLAGE AUDIO
	ATT. AUDIO: NON
	DRC AUDIO: STANDARD
	EGALIS. HP CENTRAL: NORMAL
	MIXAGE AVAL: DOLBY SURROUND
	STORTIE NUMÉRIQUE: OUI
	DOLBY DIGITAL: D-PCM
	DTS: D-PCM
	48kHz/96kHz PCM: DOLBY DIGITAL

Type de raccordement du câble audio	Sélectionnez	Page
C-2 D-2	D-PCM	75
B-2	DOLBY DIGITAL (uniquement si l'amplificateur (récepteur) est équipé d'un décodeur Dolby Digital)	75

2 Appuyez sur ENTER.

DTS est sélectionné.

	RÉGLAGE AUDIO
	ATT. AUDIO: NON
	DRC AUDIO: STANDARD
	EGALIS. HP CENTRAL: NORMAL
	MIXAGE AVAL: DOLBY SURROUND
	STORTIE NUMÉRIQUE: OUI
	DOLBY DIGITAL: D-PCM
	DTS: NON
	48kHz/96kHz PCM: NON
	OUI

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre.

Choisissez le paramètre correspondant au raccordement audio que vous avez sélectionné aux page 22 à 25 (**B** à **D**).

Type de raccordement du câble audio	Sélectionnez	Page
C-2 D-2	NON	75
B-2	OUI (uniquement si l'amplificateur (récepteur) est équipé d'un décodeur DTS)	75

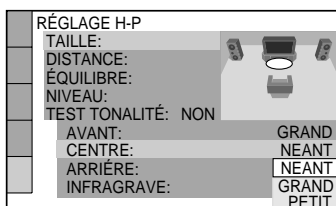
4 Appuyez sur ENTER.

Le menu des réglages rapides est fermé. Toutes les opérations de raccordement et d'installation sont terminées.

Lorsque "5.1 CH OUTPUT" est sélectionné

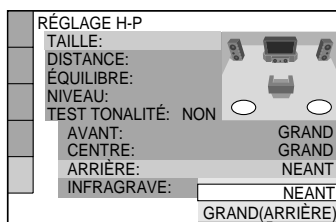
1 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la taille de l'enceinte centrale.

Si aucune enceinte centrale n'est raccordée, sélectionnez "NEANT". Reportez-vous à la page 77 pour les paramètres de sélection.



2 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant de sélectionner la taille de l'enceinte arrière apparaît.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la taille.

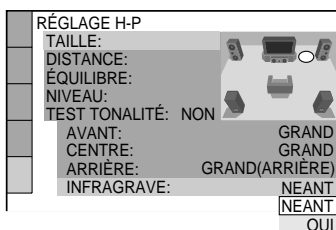
Si aucune enceinte arrière n'est raccordée, sélectionnez "NEANT."

Les indications "LATERAL" et "ARRIÈRE" se réfèrent à la position des enceintes par rapport à votre position d'écoute.

Reportez-vous à la page 77 pour les paramètres de sélection.

4 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant de déterminer si vous êtes raccordé ou non à un caisson de basses apparaît.



5 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le paramètre.

6 Appuyez sur ENTER.

Le menu des réglages rapides est fermé. Toutes les opérations de raccordement et d'installation sont terminées.

Remarque

Lors de la première utilisation de ce menu, vous pouvez exécuter directement les réglages rapides. Pour recommencer ces réglages rapides, sélectionnez “RAPIDE” sous “RÉGLAGE” dans le menu de commande (page 69).

Effets sonores surround

Pour apprécier les effets surround de ce lecteur ou de votre amplificateur (récepteur), les réglages suivants doivent être réglés comme suit concernant le raccordement audio que vous avez sélectionné aux page 22 à 25 (**B** à **D**). Il s’agit de réglages par défaut et, par conséquent, il est inutile de les modifier lorsque vous connectez votre lecteur pour la première fois. Reportez-vous à la page 69 traitant de l’utilisation du menu d’installation.

Raccordement audio (page 22 à 25)**A**

Aucun réglage complémentaire n’est nécessaire.

B-1

Paramètre	Sélectionnez	Page
DISTANCE	Sélectionnez le paramètre en fonction	77
ÉQUILIBRE	des enceintes raccordées	
NIVEAU		

- En cas de distorsion audio alors que le volume est baissé, réglez “ATT.AUDIO” sur “OUI” (page 74).
- Si “RENFORCÉ” ou “ATTENUÉ” est sélectionné dans “EGALIS. HP CENTRAL”, le son de la piste vocale est plus clair (page 74).

B-2 C-2 D-2

Paramètre	Sélectionnez	Page
MIXAGE AVAL	DOLBY SURROUND	74
SORTIE NUMÉRIQUE	OUI	74

- Réglez “48 kHz/96 kHz PCM” sur “96 kHz/24 bit” seulement si vous raccordez l’amplificateur (récepteur) compatible avec la fréquence d’échantillonnage de 96 kHz (page 75).

C-1 D-1

Paramètre	Sélectionnez	Page
MIXAGE AVAL	DOLBY SURROUND	74

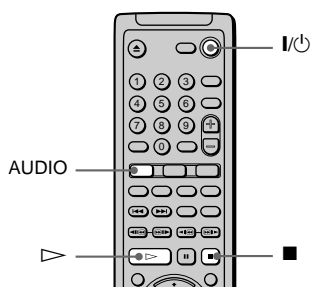
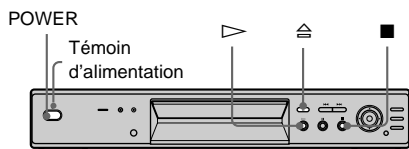
- En cas de distorsion audio alors que le volume est baissé, réglez “ATT.AUDIO” sur “OUI” (page 74).

Lecture de disques



Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD ou VIDEO CD.

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre disque.



1 Mettez votre téléviseur sous tension.

2 Positionnez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur le lecteur.

Si vous utilisez un amplificateur (récepteur)

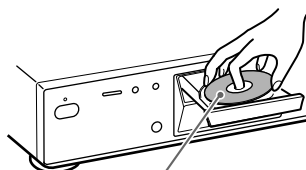
Mettez l'amplificateur (récepteur) sous tension et sélectionnez le canal approprié afin d'écouter le son via le lecteur.

3 Appuyez sur la touche POWER de votre lecteur.

Le lecteur passe en mode de veille et le témoin d'alimentation s'allume en rouge.

4 Appuyez sur la touche  du lecteur et placez un disque sur le plateau.

Le lecteur se met automatiquement sous tension et le témoin d'alimentation s'allume en vert.



Avec la face de lecture vers le bas




5 Appuyez sur .

Le plateau de lecture se referme et le lecteur se met en route (lecture continue). Réglez le volume du téléviseur ou de l'amplificateur (récepteur).




Après l'étape 5

Selon le disque inséré, un menu s'affiche sur l'écran de votre téléviseur. Vous pouvez lire le disque en mode interactif en suivant les instructions du menu. DVD (page 35), VIDEO CD (page 36).

Pour mettre le lecteur sous tension

Appuyez sur la touche POWER de votre lecteur. Le lecteur passe en mode de veille et le témoin d'alimentation s'allume en rouge. Appuyez sur la touche  de la télécommande. Le lecteur se met sous tension et le témoin d'alimentation s'allume en vert. En mode de veille, le lecteur peut également être mis sous tension en appuyant sur la touche  du lecteur ou en appuyant sur .

Pour mettre le lecteur hors tension

Appuyez sur la touche  de la télécommande. Le lecteur passe en mode de veille et le témoin d'alimentation s'allume en rouge. Pour mettre le lecteur complètement hors tension, appuyez sur la touche POWER du lecteur. En cours de lecture, ne mettez pas le lecteur sous tension en appuyant sur la touche POWER. Vous risqueriez d'annuler les réglages du menu. Lorsque vous mettez le lecteur hors tension, appuyez d'abord sur la touche  pour arrêter la lecture, puis sur la touche  de la télécommande.

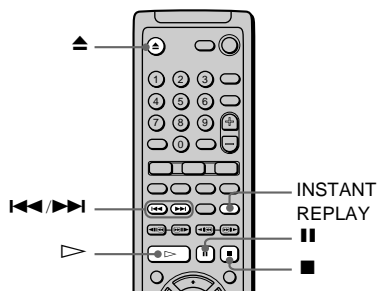
Remarques sur la lecture des pistes audio DTS d'un CD

- Lors de la lecture de CD codés DTS, des nuisances sonores excessives peuvent être émises par les prises stéréo analogiques. Afin d'éviter toute détérioration du système audio, l'utilisateur doit prendre les précautions qui s'imposent lorsque les prises stéréo analogiques du lecteur sont raccordées à un système d'amplification. Un décodeur externe à 5.1 canaux doit être raccordé aux prises numériques du lecteur afin de bénéficier de la fonction de lecture DTS Digital Surround™.
- Réglez le son sur "STÉRÉO" à l'aide de la touche AUDIO de la télécommande lorsque vous lisez les pistes audio DTS d'un CD (page 52).
- Pour lire des pistes audio DTS, vous devez avoir préalablement raccordé le lecteur à un composant audio avec décodeur DTS intégré. Le lecteur émet le signal DTS via les connecteurs DIGITAL OUT (OPTICAL et COAXIAL), même si "DTS" sous "RÉGLAGE AUDIO" est réglé sur "NON" dans le menu d'installation (page 75). Si vous passez outre ces recommandations, vous risquez de provoquer des lésions auditives ou d'endommager les enceintes.

Remarques sur la lecture de DVD comportant une piste audio DTS

- Les signaux audio DTS sont uniquement émis via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL et COAXIAL).
- Si vous raccordez le lecteur à un équipement audio sans décodeur DTS, ne réglez pas "DTS" sur "OUI" dans "RÉGLAGE AUDIO" (page 75). Les enceintes peuvent produire des parasites d'intensité élevée risquant de provoquer des lésions auditives ou d'endommager les enceintes.
- Lorsque vous lisez un DVD comportant des pistes audio DTS, réglez "DTS" sur "OUI" sous "RÉGLAGE AUDIO" (page 74).

Opérations complémentaires



Pour	Opération
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■
Passer en mode pause	Appuyez sur
Reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur ou sur ▷
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène suivant(e) en mode de lecture continue	Appuyez sur ►►
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène précédent(e) en mode de lecture continue	Appuyez sur ◀◀
Arrêter la lecture et retirer le disque	Appuyez sur ▲
Relire une scène précédente (DVD uniquement)	Appuyez sur INSTANT REPLAY

💡 La fonction de relecture instantanée est utile lorsque vous souhaitez revoir une scène ou réécouter un dialogue que vous avez manqué.

Remarque

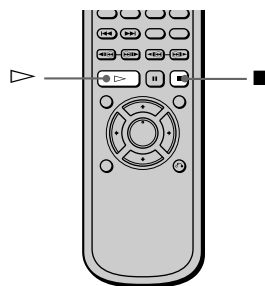
Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser la fonction de relecture instantanée pour certaines scènes.

Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque (Fonction

Reprise de la lecture)



Le lecteur mémorise l'endroit du disque où vous avez ■ le disque et l'indication "RESUME" apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal. La fonction de reprise de lecture reste opérante tant que vous n'ouvrez pas le plateau de lecture et ce, même si le lecteur a été mis en mode de veille à l'aide de la touche I/⏻.



1 Lorsque vous lisez un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

L'indication "RESUME" apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal et vous pouvez redémarrer le disque à l'endroit où vous l'avez arrêté. Si "RESUME" n'apparaît pas, la fonction de reprise de lecture n'est pas disponible.

2 Appuyez sur ▷.

La lecture débute à l'endroit où le disque a été arrêté à l'étape 1.

💡 Pour reprendre la lecture depuis le début, appuyez deux fois sur ■, puis appuyez sur ▷.

Remarques

- Selon la position d'arrêt, il est possible que le lecteur ne reprenne pas la lecture exactement au même endroit.
- Le point d'arrêt de la lecture n'est plus gardé en mémoire lorsque :
 - vous mettez le lecteur hors tension en appuyant sur la touche POWER du lecteur.
 - vous modifiez le mode de lecture.
 - vous modifiez les réglages du menu d'installation.

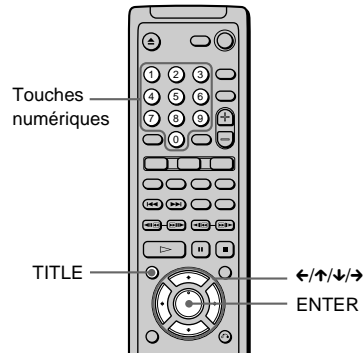
Utilisation du menu DVD



Certains disques comportent un “menu de titre” ou un “menu DVD”. Sur certains DVD, il est désigné simplement sous le terme “menu” ou “titre”.

Utilisation du menu de titre

Un DVD est divisé en longues sections d'images ou de musique appelées “titres”. Lorsque vous lisez un DVD comportant plusieurs titres, vous pouvez en sélectionner un à l'aide du menu de titre.



1 Appuyez sur TITLE.

Le menu de titre apparaît sur l'écran du téléviseur.

Le contenu du menu est différent d'un disque à l'autre.

2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner le titre que vous souhaitez lire.

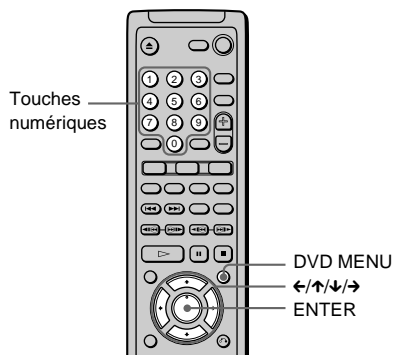
3 Appuyez sur ENTER.

Le lecteur démarre la lecture du titre sélectionné.


Vous pouvez également afficher le menu de titres en appuyant sur la touche TITLE du lecteur.

Utilisation du menu DVD

Certains DVD vous permettent de sélectionner le contenu du disque à l'aide d'un menu. Lorsque vous lisez ces DVD, vous pouvez sélectionner des paramètres comme la langue des sous-titres et la langue de la piste sonore à l'aide du menu DVD.



- 1 Appuyez sur DVD MENU.**
Le menu DVD apparaît sur l'écran du téléviseur. Le contenu du menu est différent d'un disque à l'autre.
- 2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez modifier.**
- 3 Pour modifier d'autres paramètres, répétez l'étape 2.**
- 4 Appuyez sur ENTER.**

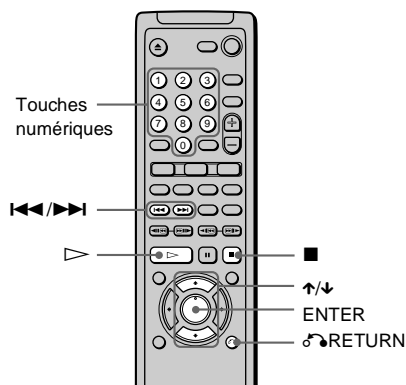
 Vous pouvez également afficher le menu DVD en appuyant sur la touche DVD MENU du lecteur.

Lecture de VIDEO CD dotés de fonctions PBC

(lecture PBC) 


Vous pouvez bénéficier d'une certaine interactivité, à savoir utiliser des fonctions de recherche ou d'autres fonctions du même type grâce aux fonctions PBC (commande de lecture).





La lecture PBC vous permet de lire des VIDEO CD en mode interactif en suivant les menus affichés sur l'écran du téléviseur.





- 1 Démarrez la lecture d'un VIDEO CD doté de fonctions PBC.**
Le menu de votre sélection apparaît.
- 2 Sélectionnez le numéro du paramètre souhaité en appuyant sur ↑/↓ ou sur les touches numériques.**
- 3 Appuyez sur ENTER.**
- 4 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.**
Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque car les procédures peuvent différer selon les VIDEO CD.


Pour revenir au menu

Appuyez sur  RETURN.

 Pour lire des VIDEO CD sans la fonction PBC alors que lorsque le lecteur est en mode arrêt, appuyez sur / , ou sur les touches numériques, puis sur  ou sur ENTER.

L'indication "Lecture sans PBC" apparaît sur l'écran du téléviseur, puis la lecture continue débute. Il est impossible de lire des images fixes comme un menu. Pour revenir en lecture PBC, appuyez deux fois sur , puis une fois sur .

Remarque

Selon le VIDEO CD, l'indication "Appuyez sur ENTER" de l'étape 3 peut être remplacée par l'indication "Appuyez sur SELECT" dans le mode d'emploi fourni avec le disque. Dans ce cas, appuyez sur .


Différentes fonctions du mode de lecture (lecture programmée, lecture aléatoire, lecture répétée, lecture répétée A-B)



Vous pouvez régler les modes de lecture suivants :

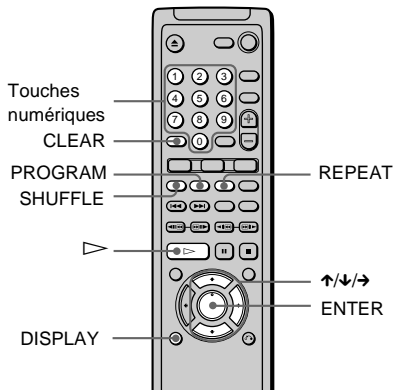
- Lecture programmée (page 37)
- Lecture aléatoire (page 39)
- Lecture répétée (page 40)
- Lecture répétée A - B (page 41)

Remarques

- Le mode de lecture est annulé lorsque :
 - vous ouvrez le plateau de lecture.
 - le lecteur est mis en mode de veille en appuyant sur la touche  de la télécommande.
 - vous mettez le lecteur hors tension en appuyant sur la touche POWER du lecteur.
- Si vous lisez un VIDEO CD doté de la fonction PBC, vous devez annuler la lecture PBC avant de pouvoir régler un mode de lecture (sauf si vous souhaitez régler le mode de répétition A-B pour des images animées).

Création de votre propre programme (Lecture programmée)

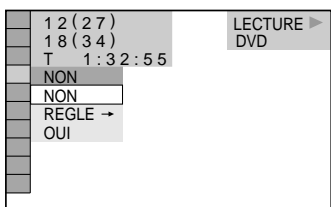
Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre souhaité en organisant l'ordre des titres, des chapitres ou des plages du disque afin de créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 titres, chapitres et plages.



1 Appuyez deux fois sur DISPLAY (n'appuyez qu'une fois sur la touche si un CD est en cours de lecture).
Le menu de commande apparaît.

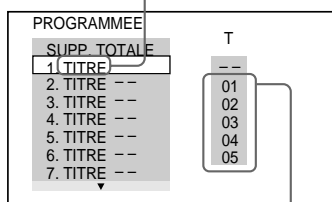
2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner (PROGRAMME), puis appuyez sur ENTER.

Les options de PROGRAMME apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner "REGLER ->", puis appuyez sur ENTER.
Le menu de programmation apparaît.

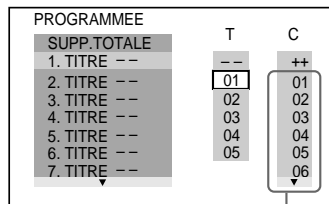
L'indication "PLAGE" est affichée lorsque vous lisez un VIDEO CD ou un CD.



Plages ou titres enregistrés sur un disque

4 Appuyez sur \rightarrow .

Le curseur se déplace vers le titre ou la plage (ici, "01").



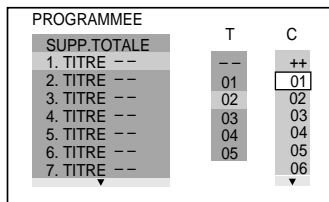
Chapitres enregistrés sur un disque

5 Sélectionnez le titre, le chapitre ou la plage à programmer.

■ Lorsque vous lisez un DVD

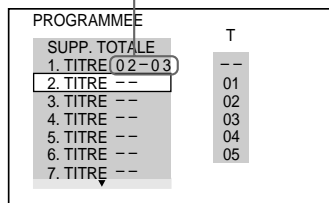
Par exemple, sélectionnez le chapitre "03" du titre "02".

Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner "02" sous "T", puis appuyez sur ENTER.



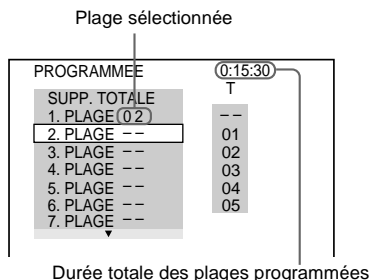
Ensuite, appuyez sur \uparrow/\downarrow ou sur les touches numériques pour sélectionner "03" sous "C" et appuyez sur ENTER.

Titre et chapitre sélectionnés



■ Lorsque vous lisez un VIDEO CD ou un CD

Par exemple, sélectionner le plage “02”. Appuyez sur **↑/↓** ou sur les touches numériques pour sélectionner “02” sous “T” et appuyez sur **ENTER**.



2 Suivez l'étape 5 pour effectuer une nouvelle programmation.

Pour annuler la séquence de programmation

Pour annuler l'ensemble des titres, des chapitres ou des plages de la séquence de programmation, appuyez sur **↑**, puis sélectionnez “SUPP. TOTALE” à l'étape 4. Pour annuler le programme choisi, sélectionnez-le à l'aide de la touche **↑/↓** à l'étape 4, appuyez sur **CLEAR** ou sélectionnez “--” à l'étape 5, puis appuyez sur **ENTER**.

Vous pouvez effectuer une lecture répétée ou une lecture aléatoire des titres, des chapitres ou des plages programmés pendant la lecture programmée. Appuyez sur les touches **REPEAT** ou **SHUFFLE** ou réglez “RÉPÉTER” ou “ALEATOIRE” sur oui dans le menu de commande pendant la lecture programmée.

Vous pouvez directement sélectionner PROGRAMME en appuyant sur la touche PROGRAM.

6 Pour programmer d'autres titres, chapitres ou plages, répétez les étapes 4 et 5.

Les titres, chapitres et plages programmés sont affichés dans l'ordre de leur sélection.

7 Appuyez sur **▷** pour démarrer la lecture programmée.

La lecture programmée commence.

Lorsque le programme est terminé, vous pouvez redémarrer le même programme en appuyant sur **▷**.

Remarque

Le nombre de titres, de chapitres ou de plages affichés correspond au nombre de titres, de chapitres ou de plages enregistrés sur un disque.

Lecture dans un ordre quelconque (Lecture aléatoire)

Le lecteur peut “mélanger” des titres, des plages ou chapitres et les lire dans un ordre aléatoire. Des lectures aléatoires successives peuvent donner un ordre de lecture différent.

Pour revenir à une lecture normale

Appuyez sur la touche **CLEAR** ou sélectionnez “NON” à l'étape 3.

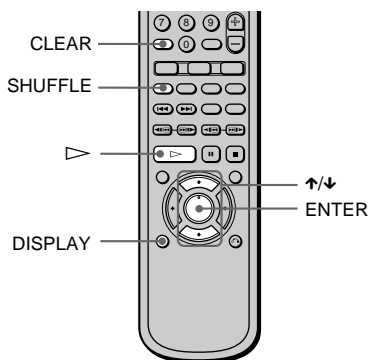
Pour relire le même programme, sélectionnez “OUI” à l'étape 3 et appuyez sur **▷**.

Pour désactiver le menu de commande


Appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** jusqu'à désactiver le menu de commande.

Pour modifier le programme

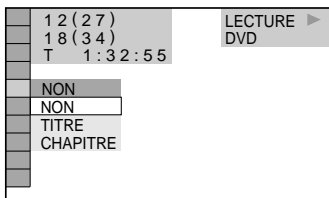
1 A l'étape 4, sélectionnez le numéro de programme du titre, du chapitre ou de la plage à modifier à l'aide de la touche **↑/↓**, ou des touches numériques, puis appuyez sur **→**.



-
- 1** Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture (n'appuyez qu'une fois sur la touche si un CD est en cours de lecture). Le menu de commande apparaît.
-

- 2** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner  (ALEATOIRE), puis appuyez sur ENTER.

Les paramètres du ALEATOIRE apparaissent.



- 3** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le paramètre.

■ **Lorsque vous lisez un DVD (avec Lecture programmée réglé sur NON)**

- TITRE : mélange les titres et les lit dans un ordre aléatoire.
- CHAPITRE : mélange les chapitres et les lit dans un ordre aléatoire.

■ **Lorsque vous lisez un VIDEO CD ou un CD (avec Lecture programmée réglé sur NON)**

- PLAGE : mélange les plages et les lit dans un ordre aléatoire.

■ **Lorsque vous lisez un VIDEO CD, un CD ou un DVD (avec Lecture programmée réglé sur OUI)**

- OUI : mélange les titres ou les plages sélectionnés avec la lecture programmée et les lit dans un ordre aléatoire.


-
- 4** Appuyez sur ENTER.
-


Pour revenir à une lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

 Vous pouvez activer la lecture aléatoire lorsque le lecteur est arrêté. Après avoir sélectionné ALEATOIRE, appuyez sur \triangleright . La lecture aléatoire démarre.

 Vous pouvez directement sélectionner "ALEATOIRE" en appuyant sur la touche SHUFFLE.

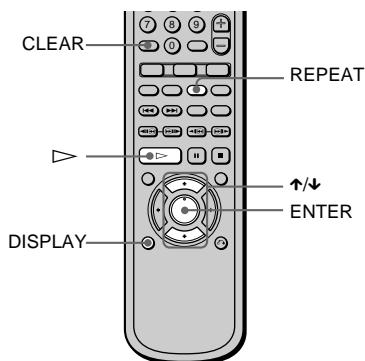
Remarque

Il est possible de lire jusqu'à 200 chapitres d'un disque dans un ordre aléatoire lorsque "CHAPITRE" est sélectionné.

Lecture répétée

Vous pouvez lire tous les titres ou toutes les plages d'un disque ou le même titre, chapitre ou plage de façon répétée.

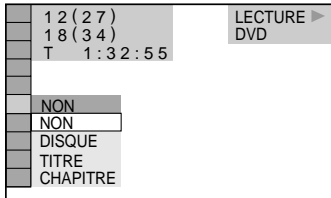
Il est possible combiner le mode de lecture aléatoire et le mode de lecture programmée.



-
- 1** Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture (n'appuyez qu'une fois sur la touche si un CD est en cours de lecture). Le menu de commande apparaît.
-

2 Sélectionnez (RÉPÉTER) en utilisant les touches \uparrow/\downarrow et appuyez sur ENTER.

Les options de RÉPÉTER apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le paramètre.

■ Lorsque vous lisez un DVD (avec Lecture programmée et Lecture aléatoire réglés sur NON)

- DISQUE : répète tous les titres.
- TITRE : répète le titre en cours du disque.
- CHAPITRE : répète le chapitre en cours.

■ Lorsque vous lisez un VIDEO CD ou un CD (avec Lecture programmée et Lecture aléatoire réglés sur NON)

- DISQUE : répète toutes les plages du disque.
- PLAGE : répète la plage en cours.

■ Lorsque Lecture programmée ou Lecture aléatoire est réglé sur oui

- OUI : répète la lecture programmée ou la lecture aléatoire.


4 Appuyez sur ENTER.


Pour revenir à une lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

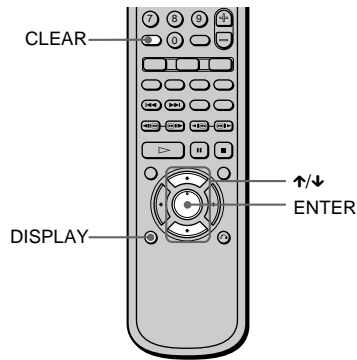
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

 Vous pouvez activer la lecture répétée lorsque le lecteur est arrêté. Après avoir sélectionné le paramètre "RÉPÉTER", appuyez sur \triangleright . La lecture répétée démarre.


 Vous pouvez directement sélectionner "RÉPÉTER" en appuyant sur la touche REPEAT.

Répétition d'une partie spécifique (Lecture répétée A-B)

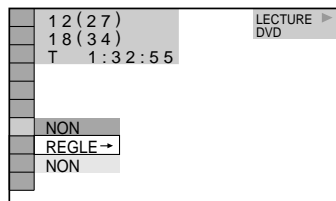
Vous pouvez lire une partie spécifique d'un titre, d'un chapitre ou d'une plage de façon répétée. (Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez mémoriser des paroles, etc.)



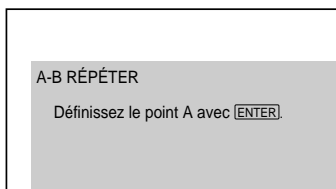
1 Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture (n'appuyez qu'une fois sur la touche si un CD est en cours de lecture). Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner  (A-B RÉPÉTER) et appuyez sur ENTER.

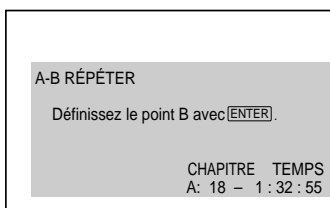
Les paramètres du menu A-B RÉPÉTER apparaissent.



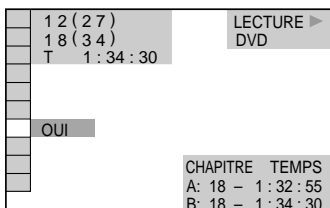
-
- 3** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner “REGLE \rightarrow ” et appuyez sur ENTER.
Le menu d’installation de A-B RÉPÉTER apparaît.



-
- 4** Pendant la lecture, appuyez sur ENTER lorsque vous trouvez le point de départ (point A) de la partie à répéter.
Le point de départ (point A) est défini.



-
- 5** Appuyez à nouveau sur ENTER lorsque vous atteignez le point final (point B).
Les points définis sont affichés et le lecteur commence à répéter cette partie spécifique.
“A-B” apparaît sur la fenêtre d’affichage du panneau frontal pendant la lecture répétée A-B.



Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu’à désactiver le menu de commande.

Remarques

- Vous pouvez répéter la fonction de lecture répétée A-B pour une partie spécifique uniquement.
- Si vous réglez la fonction de lecture répétée A-B, les réglages de lecture aléatoire, répétée et programmée sont annulés.

Pour revenir à une lecture normale

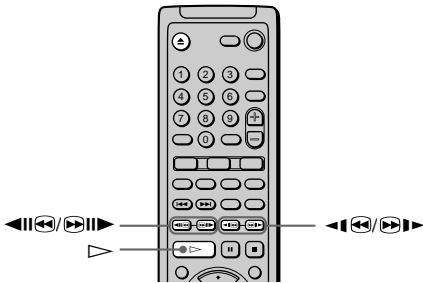
Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez “NON” à l’étape 3.

Recherche d'un point spécifique sur le disque

(recherche, balayage, lecture au ralenti, arrêt sur image)



Vous pouvez localiser rapidement un point spécifique sur le disque en contrôlant l'image ou en passant au ralenti.



Remarque

Suivant les DVD/VIDEO CD, il se peut que vous ne puissiez pas activer l'une des fonctions mentionnées.

Localisation rapide d'un point (Recherche)

Pendant la lecture d'un disque, maintenez **▶▶▶** enfoncé pour localiser un point dans le sens de lecture à la vitesse AV1▶▶▶* (vitesse d'avance rapide) ou maintenez **◀◀◀** enfoncé pour localiser un point dans le sens inverse, à la vitesse RET1◀◀◀* (vitesse de retour rapide). Lorsque vous atteignez l'endroit souhaité, relâchez la touche pour revenir en vitesse de lecture normale.

* La vitesse de lecture AV1▶▶▶/RET1◀◀◀ est identique à la vitesse de balayage décrite ci-après.

Localisation rapide d'un point en lisant un disque en avance rapide ou retour rapide (Balayage)

Appuyez sur **◀◀◀** ou sur **▶▶▶** lorsqu'un disque est en cours de lecture. Lorsque vous atteignez l'endroit souhaité, appuyez sur **▷** pour revenir en vitesse normale.

Chaque fois que vous appuyez sur **◀◀◀** ou **▶▶▶** pendant le balayage, la vitesse de lecture est modifiée. Il existe trois vitesses. L'affichage est modifiée comme suit à chaque pression :

Sens de lecture

×2▶ (DVD/CD uniquement) → AV1▶▶▶ → AV2▶▶▶

Sens inverse

×2◀ (DVD uniquement) → RET1◀◀◀ → RET2◀◀◀

La vitesse de lecture ×2▶/×2◀ est environ deux fois plus rapide que la vitesse normale. La vitesse de lecture AV2▶▶▶/RET2◀◀◀ est supérieure à AV1▶▶▶/RET1◀◀◀.

Visualisation image par image (Lecture au ralenti)



Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement pour les DVD ou les VIDEO CD. Appuyez sur **◀◀◀** ou **▶▶▶** lorsque le lecteur est en mode de pause. Pour revenir en vitesse normale, appuyez sur **▷**.

Chaque fois que vous appuyez sur **◀◀◀** ou **▶▶▶** en lecture au ralenti, la vitesse de lecture est modifiée. Il existe deux vitesses. L'affichage est modifiée comme suit à chaque pression :

Sens de lecture

LENT2▶▶ ↔ LENT1▶▶

Sens inverse (DVD uniquement)

LENT2◀◀ ↔ LENT1◀◀

La vitesse de lecture LENT2▶▶/LENT2◀◀

suite

est inférieure à LENT1▶▶/LENT1◀◀.

Lecture d'un disque image par image

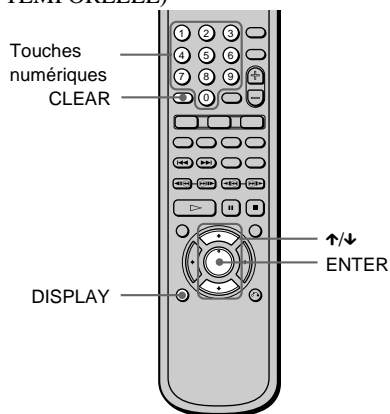


Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement pour les DVD ou les VIDEO CD. Lorsque le lecteur est en mode de pause, appuyez sur ▶▶▶ pour passer à l'image suivante. Appuyez sur ◀◀◀ pour revenir à l'image précédente (DVD uniquement). Pour revenir en mode de lecture normale, appuyez sur ▷.

Recherche d'un titre/d'un chapitre/d'une plage/d'un index/d'une scène



Vous pouvez effectuer une recherche par titre ou par chapitre sur un DVD et une recherche par plage, index ou scène sur un VIDEO CD ou un CD. Chaque titre et plage d'un disque étant identifié(e) par un numéro unique, vous pouvez sélectionner le titre ou la plage souhaité(e) en saisissant son numéro. Vous pouvez également rechercher une scène à l'aide du code temporel. (RECH. TEMPORELLE)



1 Appuyez sur DISPLAY.
Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la méthode de recherche.

■ Lorsque vous lisez un DVD

(TITRE), (CHAPITRE) ou (TEMPS/TEXTE)

Sélectionnez "TEMPS/TEXTE" pour effectuer une RECH. TEMPORELLE (Voir au-dessous).

■ Lorsque vous lisez un VIDEO CD



■ Lorsque vous lisez un VIDEO CD en lecture PBC



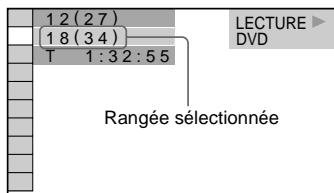
■ Lorsque vous lisez un CD



Par exemple, sélectionnez (CHAPITRE)

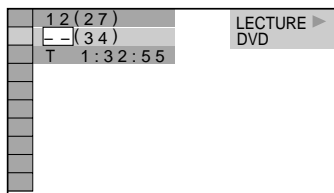
“** (**)” est mis en surbrillance (où ** est un numéro).

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total de titres, chapitres, plages, index ou scènes.



3 Appuyez sur ENTER.

“** (**)” est remplacé par “-- (**)”.



4 Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de titre, de chapitre, de plage, d'index ou de scène à rechercher.

Si vous faites une erreur

Annulez le numéro en appuyant sur CLEAR, puis sélectionnez un autre numéro.

5 Appuyez sur ENTER.

La lecture démarre au numéro sélectionné.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Pour rechercher une scène à l'aide du code temporel (RECH. TEMPORELLE)

1 Sélectionnez (TEMP/TEXTE) à l'étape 2.

“T **:**:**” (temps de lecture du titre en cours) est sélectionné.

2 Appuyez sur ENTER.

“T **:**:**” est remplacé par “T --:--:--”.

3 Entrez le code temporel à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Par exemple, pour trouver la scène à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, tapez simplement “2:10:20”.

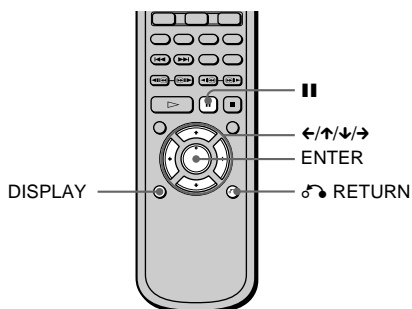
💡 Vous pouvez afficher la première scène de titres, de chapitres ou de plages enregistrés sur le disque sur un écran divisé en 9 scènes. Vous pouvez commencer directement la lecture en sélectionnant une des scènes. Pour obtenir davantage de détails, reportez-vous à la page 46.

Remarque

Le nombre de titres, de chapitres ou de plages affichés correspond au nombre de titres, de chapitres ou de plages enregistrés sur le disque.

Recherche à l'aide des scènes (VISUALISER)

Vous pouvez diviser l'écran en 9 sous-écrans et rechercher rapidement la scène souhaitée.

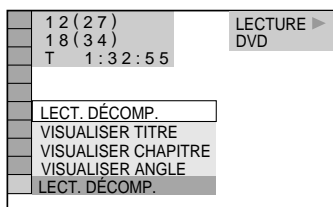


1 Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur pour sélectionner (VISUALISER) et appuyez sur ENTER.

Les paramètres du menu VISUALISER apparaissent.



3 Appuyez sur pour sélectionner le paramètre.


Chaque paramètre est expliqué dans les sections suivantes.

- LECT. DÉCOMP.
- VISUALISER TITRE (DVD uniquement)
- VISUALISER CHAPITRE (DVD uniquement)
- VISUALISER PLAGES (VIDEO CD uniquement)

- VISUALISER ANGLE (DVD uniquement)

4 Appuyez sur ENTER.

Pour revenir en vitesse normale

Appuyez sur  RETURN.


Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Remarques

- Suivant le disque, il se peut que vous ne puissiez pas sélectionner toutes les fonctions.
- Le son est mis en sourdine lorsque vous utilisez cette fonction.

Division d'une plage en 9 sections (LECT. DÉCOMP.)

Vous pouvez afficher 9 scènes animées consécutives à l'écran. Lorsque vous appuyez sur , les images animées passent en mode de pause.

Sélectionnez "LECT. DÉCOMP." à l'étape 3, puis appuyez sur ENTER à l'étape 4.

Balayage du titre et du chapitre

Vous pouvez diviser l'écran en 9 sous-écrans et afficher la première scène des titres, chapitres ou plages. Vous pouvez également lire le disque à partir du titre, du chapitre ou de la plage sélectionnée(e).

Sélectionnez le paramètre souhaité à l'étape 3 puis appuyez sur ENTER à l'étape 4.

■ Lorsque vous lisez un DVD

Sélectionnez “VISUALISER TITRE” ou “VISUALISER CHAPITRE”.

■ Lorsque vous lisez un VIDEO CD

Sélectionnez “VISUALISER PLAGE”.

Les premières scènes des titres, chapitres ou plages apparaissent.

Pour démarrer la lecture à partir de la scène sélectionnée

Sélectionnez la scène en utilisant les touches ←/↑/↓/→ et appuyez sur ENTER. La lecture démarre à partir de la scène sélectionnée.

💡 S'il existe plus de 9 titres, chapitres ou plages, ▼ est affiché à droite. Pour afficher les titres, chapitres ou plages supplémentaires, sélectionnez la scène en bas à droite (position 9), puis appuyez sur ↓. Pour revenir à la scène précédente, sélectionnez la scène en haut à gauche (position 1) puis appuyez sur ↑.

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

Affichage simultané d'angles différents **DVD**

Si plusieurs angles (fonction d'angles multiples) sont enregistrés sur le DVD pour une scène, vous pouvez afficher tous les angles enregistrés sur le disque sur le même écran et démarrer la lecture en mode continu à partir de l'angle choisi. Les angles affichés à l'écran sont subdivisés en 9 sections.

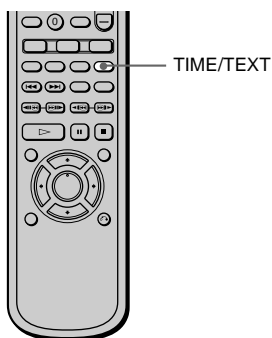
Sélectionnez “VISUALISER ANGLE” à l'étape 3, puis appuyez sur ENTER à l'étape 4.

Pour revenir en lecture normale

Appuyez sur ⏪ RETURN.

Visualisation du temps de lecture et de la durée restante sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal

Vous pouvez vérifier les informations relatives au disque, telles que la durée restante, le nombre total de titres d'un DVD ou de plages d'un CD ou d'un VIDEO CD, sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal (page 9).



Appuyez sur **TIME/TEXT**.

A chaque fois que vous appuyez sur **TIME/TEXT** pendant la lecture du disque, l'affichage change comme indiqué ci-après.

Lorsque vous lisez un DVD

Temps de lecture et numéro du titre en cours

TITLE	CHAP	HOUR	MIN	SEC
1	2	1:03	24	



Durée restante du titre en cours

TITLE	CHAP	HOUR	MIN	SEC
1	2	-1:15	36	



Temps de lecture et numéro du chapitre en cours

CHAP	TITRE	HOUR	MIN	SEC
2		02	23	30



Durée restante du chapitre en cours

CHAP	HOUR	MIN	SEC
2	-01	32	0



Texte

SONY HITS/5

Lorsque vous lisez un VIDEO CD (sans fonctions PBC) ou un CD

Temps de lecture et numéro de la plage en cours

TRACK	INDEX	MIN	SEC
2	1	2	25



Durée restante de la plage en cours

TRACK	INDEX	MIN	SEC
2	1	-1	50



Temps de lecture du disque

MIN	SEC
3	212




Durée restante du disque

MIN	SEC
-2	018



Texte

SONY HITS/5

 Le numéro de la scène et la durée restante apparaissent lorsque vous lisez des VIDEO CD avec fonctions PBC.

💡 Le temps de lecture et la durée restante du chapitre, du titre, de la plage, de la scène ou du disque en cours apparaîtront également sur l'écran de votre téléviseur. Reportez-vous à la section suivante "Vérification du temps de lecture et de la durée restante" pour savoir comment interpréter ces informations.

Remarque

En fonction du type de disque en cours de lecture et du mode de lecture, les informations relatives au disque mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'afficher.

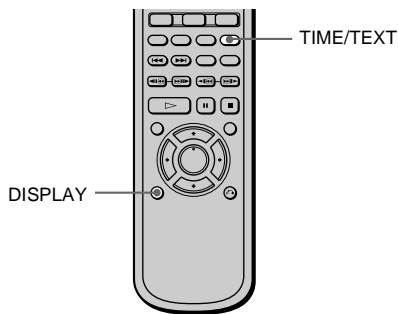
Vérification du temps de lecture et de la durée restante

DVD

VIDEO
CD

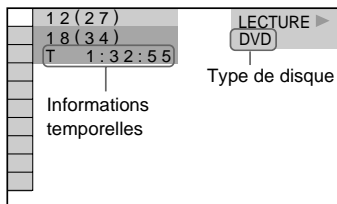
CD

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et la durée restante du titre, du chapitre ou de la plage en cours, ainsi que le temps de lecture total ou la durée restante du disque. Il est également possible de vérifier les informations textuelles du DVD/CD enregistrées sur le disque.



1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur TIME/TEXT pour modifier les informations temporelles.

L'affichage et le type d'informations temporelles que vous pouvez modifier dépendent du disque en cours de lecture.

■ Lorsque vous lisez un DVD

- T **:**:**
Temps de lecture du titre en cours
- T-**:**:**
Durée restante du titre en cours
- C **:**:**
Temps de lecture du chapitre en cours
- C-**:**:**
Durée restante du chapitre en cours

■ Lorsque vous lisez un VIDEO CD (Avec fonctions PBC)

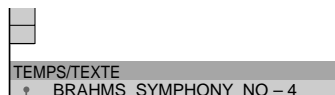
- **:**:**
Temps de lecture de la scène en cours

■ Lorsque vous lisez un VIDEO CD (sans fonctions PBC) ou un CD

- T **:**:**
Temps de lecture de la plage en cours
- T-**:**:**
Durée restante de la plage en cours
- D **:**:**
Temps de lecture du disque en cours
- D-**:**:**
Durée restante du disque en cours

Vérification du texte relatif au DVD/CD

A l'étape 3, appuyez plusieurs fois sur TIME/TEXT pour afficher le texte enregistré sur le DVD/CD. Le texte relatif au DVD/CD apparaît uniquement s'il est enregistré sur le disque. Vous ne pouvez pas modifier ce texte.



DVD/CD texte

💡 Si le texte relatif au DVD/CD ne tient pas sur une seule ligne, vous pouvez visualiser son ensemble en le faisant défiler dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

💡 Vous pouvez sélectionner l'heure et le texte en appuyant sur TIME/TEXT.

Remarques

- Seules les lettres de l'alphabet peuvent être affichées.
- Le lecteur peut uniquement afficher le texte de premier niveau du DVD/CD, tel que le nom ou le titre du disque.

Pour désactiver le menu de commande

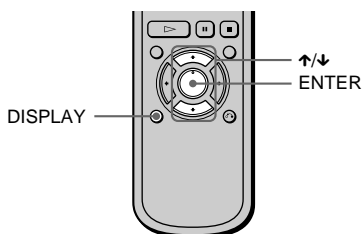
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Vérification des informations de lecture

(AVANCÉ) **DVD**

Vous pouvez vérifier des informations, telles que le débit binaire et la couche du disque en cours de lecture.

Pendant la lecture d'un disque, le débit binaire approximatif de l'image de lecture est toujours affiché en Mbps (mégabits par seconde) et celui du signal audio en kbps (kilobits par seconde).

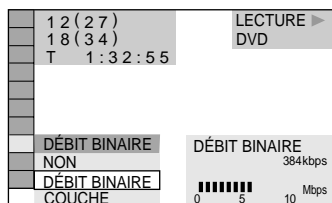


1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (AVANCÉ), puis sur ENTER.

Les paramètres du menu AVANCÉ apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner les paramètres.

Pour chaque paramètre, reportez-vous à la section "Affichage des différents paramètres".

- DÉBIT BINAIRE : affiche le débit

binaire.

- COUCHE : affiche la couche et le point de lecture.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour fermer la fenêtre AVANCÉ

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

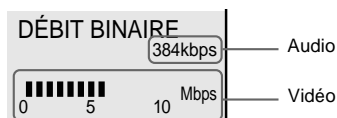
Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Affichage des différents paramètres

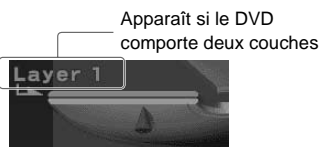
En appuyant plusieurs fois sur la touche DISPLAY, vous pouvez afficher "DÉBIT BINAIRE" ou "COUCHE", selon la sélection effectuée dans "AVANCÉ".

DÉBIT BINAIRE



Le débit binaire indique la quantité de données audio/vidéo par seconde contenues sur un disque. Le débit binaire et le volume de données sont interdépendants. Plus le débit binaire est élevé, plus le volume de données est important. Toutefois, cela ne signifie pas forcément que vous pouvez obtenir des images et des sons de meilleure qualité.

COUCHE



Indique le point de lecture approximatif d'un disque.

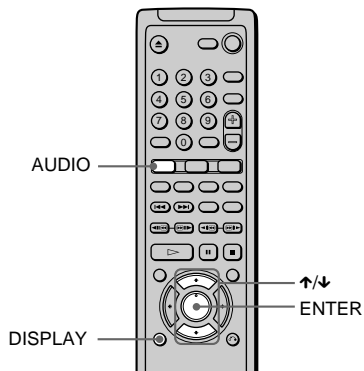
Dans le cas d'un DVD double-couche, le lecteur indique la couche en cours de lecture ("Layer 0" ou "Layer 1").

Pour plus de détails sur les couches, reportez-vous à la page 84 (DVD).

Commutation du son




Si le DVD est enregistré avec des plages multilingues, vous pouvez sélectionner la langue de votre choix pendant sa lecture. Si le DVD est enregistré selon plusieurs formats audio (PCM, Dolby Digital ou DTS), vous pouvez sélectionner le format audio de votre choix pendant sa lecture. Sur des CD ou des VIDEO CD stéréo, vous pouvez sélectionner le son du canal gauche ou du canal droit et écouter le son du canal sélectionné simultanément via les enceintes gauche et droite. (Dans ce cas, le son perd son effet stéréo.) Par exemple, sur un disque comportant une chanson, le canal droit peut produire la partie vocale et le canal gauche la partie instrumentale. Si vous souhaitez uniquement écouter la partie instrumentale, vous pouvez sélectionner le canal gauche et l'écouter via les deux enceintes.

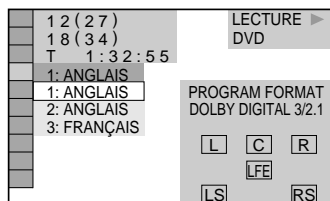


1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner  (AUDIO) et appuyez sur ENTER.

Les paramètres du menu AUDIO apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le signal audio souhaité.

■ Lorsque vous lisez un DVD

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD. Si 4 chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue. Sélectionnez le code de langue dans la liste de la page 87. Lorsque la même langue est affichée deux ou plusieurs fois, le DVD est enregistré selon plusieurs formats audio.

■ Lorsque vous lisez un VIDEO CD ou un CD


Le réglage par défaut est souligné.

- STÉRÉO : son stéréo standard
- 1/G : son du canal gauche (monaural)
- 2/D : son du canal droit (monaural)

4 Appuyez sur ENTER.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

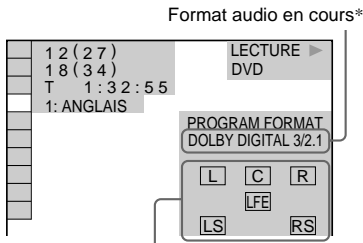
 Vous pouvez directement sélectionner AUDIO en appuyant sur AUDIO. A chaque fois que vous appuyez sur la touche, le paramètre change.

Remarques

- Il est impossible de commuter le son des disques qui ne sont pas enregistrés selon plusieurs formats audio.
- Lors de la lecture d'un DVD, le son peut commuter automatiquement.

Affichage des informations audio relatives au disque

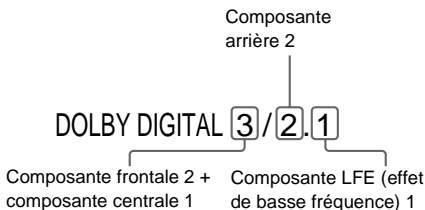
Lorsque vous sélectionnez "AUDIO", les canaux de lecture sont affichés sur l'écran. Par exemple, en format Dolby Digital, plusieurs signaux (allant du monaural au 5.1 canaux) peuvent avoir été enregistrés sur un DVD. Le nombre de canaux enregistrés peut différer suivant les DVD.



Format du programme en cours de lecture**

*L'indication "PCM", "DTS" ou "DOLBY DIGITAL" s'affiche. Lorsque l'indication "DOLBY DIGITAL" s'affiche, les canaux de la plage de lecture sont représentés par des numéros, comme suit :

Pour Dolby Digital 5.1 canaux :



**Les lettres dans l'affichage du format de programme correspondent aux composantes suivantes :

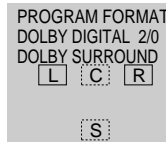
- L : Frontale (gauche)
- R : Frontale (droite)
- C : Centrale
- LS : Arrière (gauche)
- RS : Arrière (droite)
- S : Arrière (monaurale) : composante arrière du signal stéréo traité par Dolby Surround ou signal Dolby Digital.
- LFE : LFE (effet de basse fréquence)

Exemples d'affichage :

- PCM (stéréo)

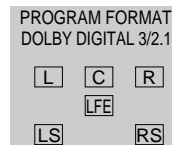


- Dolby Surround



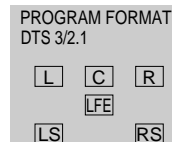
- Dolby Digital 5.1 canaux

Lorsqu'une composante de signal LFE est émise, l'indication "LFE" est affichée dans un cadre en traits continus. Lorsqu'aucune composante de signal LFE n'est émise, l'indication "LFE" est affichée dans un cadre en pointillés.



- DTS

L'indication "LFE" est toujours affichée dans un cadre en traits continus, quelle que soit la composante de signal LFE émise.



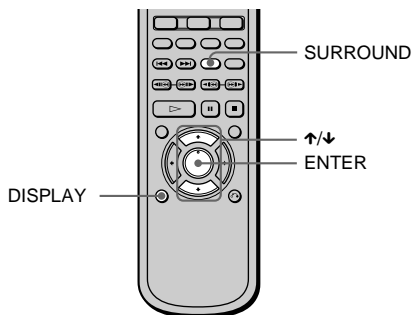
Remarques

- Lorsque le signal contient des composantes de signaux arrière, telles que LS, RS ou S, l'effet Surround est amélioré (page 54).
- Si "DTS" est réglé sur "NON" dans "RÉGLAGE AUDIO" (page 76), l'option de sélection de la plage DTS n'apparaît pas sur l'écran, même si le disque contient des pages DTS.

Mode SURROUND



Vous pouvez bénéficier des effets surround lorsque vous lisez des disques, y compris des DVD Dolby Digital, même si vous ne disposez pas que de 2 ou 4 enceintes. Sélectionnez le mode qui convient le mieux à votre installation d'enceintes.

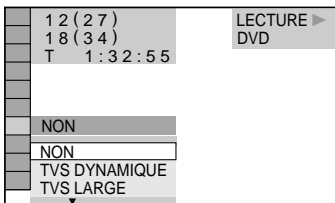


1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (SURROUND), puis appuyez sur ENTER.

Les paramètres du menu SURROUND apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'un des modes SURROUND.

Chaque paramètre est expliqué dans les pages suivantes.

Pour une installation comportant 2 enceintes

- TVS DYNAMIQUE
- TVS LARGE
- TVS NUIT
- TVS STANDARD

Pour une installation comportant 4 enceintes ou plus

(Si vous sélectionnez "NEANT" pour le paramètre "ARRIÈRE" du menu "RÉGLAGE H-P" (page 77), vous ne pouvez pas choisir ces modes.)

- NORMAL SURROUND
- ENHANCED SURROUND
- VIRTUAL REAR SHIFT
- VIRTUAL MULTI REAR
- VIRTUAL MULTI DIMENSION

4 Appuyez sur ENTER.

Pour annuler le réglage

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

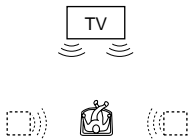
Pour une installation comportant 2 enceintes

Lorsque vous raccordez uniquement 2 enceintes frontales, le mode TVS (TV Virtual Surround) vous permet de profiter des effets de son surround au moyen du mode afin de créer des enceintes arrière virtuelles à partir du son des enceintes frontales (L : gauche, R : droite) sans utiliser d'enceintes arrière réelles. Sélectionnez l'un des modes suivants :
Si le lecteur est réglé de façon à émettre le signal à partir de la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), les effets surround seront audibles uniquement si vous réglez "DOLBY DIGITAL" sur "D-PCM" dans "RÉGLAGE AUDIO" (page 75).

TVS (TV Virtual Surround) DYNAMIQUE

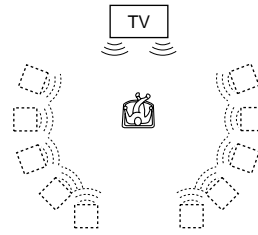
Utilise le mode pour créer des enceintes arrière virtuelles à partir des enceintes frontales (L, R) sans utiliser d'enceintes arrière réelles (illustré ci-dessous). L'effet du mode est clair et reproduit nettement chaque élément sonore de la piste audio.

Ce mode est efficace lorsque la distance entre les enceintes frontales L et R est réduite, par exemple dans le cas d'enceintes intégrées à un téléviseur stéréo.



TVS (TV Virtual Surround) LARGE

Utilise le mode pour créer des enceintes arrière virtuelles à partir des enceintes frontales (L, R) sans utiliser d'enceintes arrière réelles. Les enceintes virtuelles sont reproduites comme illustré ci-dessous. Ce mode permet de créer un effet d'extension du son dans la zone qui entoure l'auditeur.
Ce mode est efficace lorsque la distance entre les enceintes frontales L et R est réduite, par exemple dans le cas d'enceintes intégrées à un téléviseur stéréo.

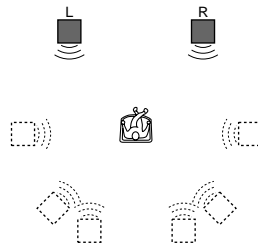


TVS (TV Virtual Surround) NUI

Les sons de forte amplitude, tels que les explosions, sont comprimés, mais les sons de plus faible amplitude ne sont pas modifiés. Cette caractéristique est utile lorsque vous ne souhaitez pas déranger vos voisins, mais désirez cependant entendre des effets équivalents au mode TVS LARGE.

TVS (TV Virtual Surround) STANDARD

Utilise le mode pour créer des enceintes arrière virtuelles à partir des enceintes frontales (L, R) sans utiliser d'enceintes arrière réelles. Les enceintes virtuelles sont reproduites comme illustré ci-dessous. Utilisez ce réglage lorsque vous souhaitez utiliser le mode TVS avec 2 enceintes séparées tout en conservant un son de qualité.



L : Enceinte frontale (gauche)
R : Enceinte frontale (droite)
☐ : Enceinte virtuelle

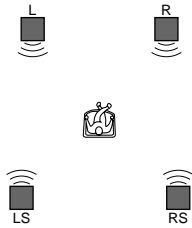
Pour une installation comportant 4 enceintes ou plus

Vous pouvez bénéficier des effets surround suivants en utilisant les 2 enceintes frontales et les 2 enceintes arrière.
Raccordez le lecteur au récepteur en utilisant le raccordement **B-1** (page 22).

Vous pouvez profiter des effets sonores Dolby Surround (Pro Logic) ou Digital Cinema Sound (DCS). Le mode DCS utilise le mode pour produire un effet de “déplacement” du son des enceintes arrière ou crée virtuellement plusieurs paires d’enceintes à partir d’une seule paire d’enceintes arrière réelles. Les modes “VIRTUAL REAR SHIFT”, “VIRTUAL MULTI REAR” et “VIRTUAL MULTI DIMENSION” utilisent cette technologie.

NORMAL SURROUND

Les programmes comportant des signaux audio à 2 canaux sont décodés en Dolby Surround (Pro Logic) afin de créer des effets surround. Les enceintes arrière émettent des sons monaux identiques. Si vous utilisez une enceinte centrale, le mode Dolby Surround (Pro Logic) permet également de créer les sons appropriés pour l’enceinte centrale.

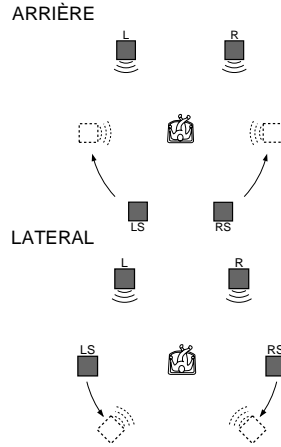


ENHANCED SURROUND

Améliore la présence audio d’une source Dolby Surround (Pro Logic) ayant un signal à canal arrière monaural. Produit un effet stéréo dans les canaux arrière.

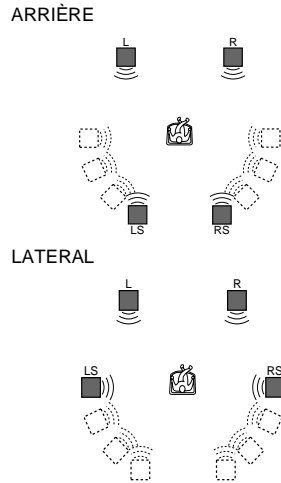
VIRTUAL REAR SHIFT

Utilise le mode pour produire un effet de “déplacement” du son des enceintes arrière. Les enceintes virtuelles sont reproduites comme illustré ci-dessous. La position de déplacement diffère en fonction du réglage de position “ARRIÈRE” ou “LATERAL” des enceintes arrière (page 77).



VIRTUAL MULTI REAR

Utilise le mode pour créer plusieurs paires d’enceintes arrière virtuelles à partir d’une seule paire d’enceintes arrière réelles. Les enceintes virtuelles sont reproduites comme illustré ci-dessous. La position des enceintes arrière virtuelles diffère en fonction du réglage de position “ARRIÈRE” ou “LATERAL” des enceintes arrière (page 77).

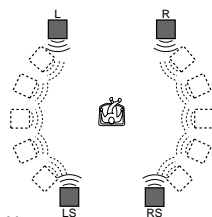


VIRTUAL MULTI DIMENSION

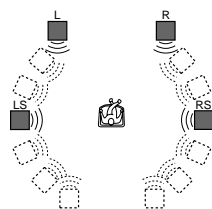
Utilise le mode pour créer plusieurs paires d'enceintes arrière virtuelles situées au-dessus de l'auditeur à partir d'une seule paire d'enceintes arrière réelles.

Ce mode crée cinq paires d'enceintes virtuelles entourant l'auditeur suivant un angle d'élévation d'environ 30°. Cet effet diffère en fonction du réglage de position "ARRIÈRE" ou "LATERAL" des enceintes arrière (page 77).


ARRIÈRE



LATERAL



- | | |
|----|------------------------------|
| L | : Enceinte frontale (gauche) |
| R | : Enceinte frontale (droite) |
| LS | : Enceinte arrière (gauche) |
| RS | : Enceinte arrière (droite) |
| ⊞ | : Enceinte virtuelle |

 Vous pouvez directement sélectionner SURROUND en appuyant sur SURROUND du lecteur. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le réglage change. Si vous sélectionnez un réglage différent de "NON", le témoin s'allume sur le lecteur.

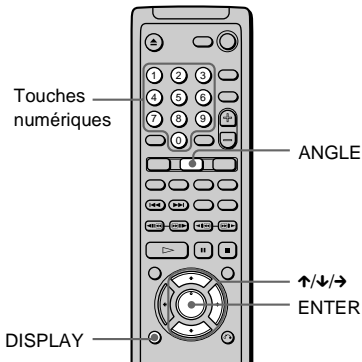
Remarques

- Pour profiter des effets audio multicanaux via les prises 5.1CH OUTPUT, réglez correctement la position et la distance de chaque enceinte. Pour plus de détails sur le réglage des enceintes, reportez-vous à la page 77.
- Lorsque vous sélectionnez un paramètre, le son est coupé quelques instants.
- Si le signal de lecture ne comporte pas de signal pour les enceintes arrière (page 53), les effets surround peuvent être difficilement perceptibles.
- Si vous sélectionnez "TVS DYNAMIQUE", "TVS LARGE", "TVS NUIT" ou "TVS STANDARD", aucun son n'est émis par l'enceinte centrale.
- Lorsque vous sélectionnez l'un des modes surround, désactivez le réglage du mode spatial du téléviseur ou de l'amplificateur connecté (récepteur).
- Si le lecteur est réglé de façon à émettre le signal à partir des prises DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), l'effet surround ne sera pas audible lorsque vous lirez un CD.
- Centrez votre position d'écoute par rapport aux enceintes et assurez-vous que les enceintes se trouvent dans un environnement similaire. Sinon, l'effet TVS peut être difficile à percevoir.
- Le mode TVS NUIT fonctionne seulement avec les disques Dolby Digital. Toutefois, les disques n'ont pas tous le même comportement vis-à-vis de la fonction TVS NUIT.
- Si vous utilisez la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) et que vous réglez "DOLBY DIGITAL" sur "DOLBY DIGITAL" dans "RÉGLAGE AUDIO", le son sera émis par les enceintes, mais il ne présentera pas l'effet TVS.

Commutation des angles

DVD

Si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD pour une scène, l'indication "ANGLE" apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Cela signifie que vous pouvez modifier l'angle d'observation. Par exemple, dans une scène de train en marche, vous pouvez afficher la vue observée depuis l'avant du train, de la fenêtre gauche du train ou de la fenêtre droite, sans que le mouvement du train soit interrompu.



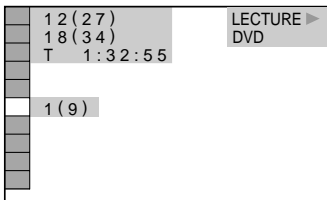
1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (ANGLE).

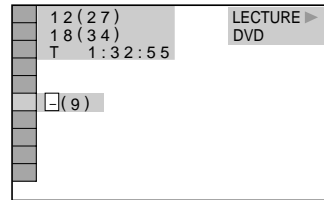
Le numéro de l'angle apparaît.

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total d'angles.



3 Appuyez sur → ou sur ENTER.

L'indication du numéro d'angle est remplacée par l'indication "-".



4 Sélectionnez le numéro d'angle à l'aide des touches numériques ou de la touche ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

L'angle sélectionné est commuté.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Vous pouvez sélectionner l'angle directement en appuyant sur ANGLE. À chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'angle change.

Vous pouvez afficher tous les angles enregistrés sur le disque sur le même écran et démarrer la lecture directement en mode continu à partir de l'angle choisi. Les angles affichés à l'écran sont subdivisés en 9 sections. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 46.

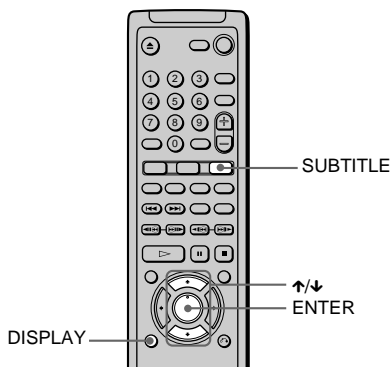
Remarque

Suivant les DVD, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les angles, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD.

Affichage des sous-titres

DVD

Si plusieurs sous-titres sont enregistrés sur le disque, vous pouvez activer ou désactiver l'affichage des sous-titres à tout moment lors de la lecture du disque. Si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque, vous pouvez commuter la langue des sous-titres pendant la lecture et activer ou désactiver leur affichage à tout moment. Par exemple, vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle vous voulez vous exercer et activer les sous-titres pour faciliter la compréhension.

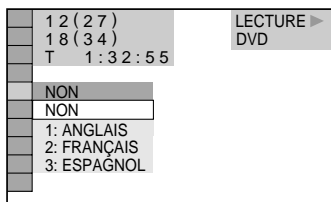


1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (SOUS-TITRE), puis appuyez sur ENTER.

Les options de SOUS-TITRE apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la langue.

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD. Si 4 chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue. Sélectionnez le code de langue dans la liste de la page 87.


4 Appuyez sur ENTER.

Pour annuler le réglage SOUS-TITRE

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

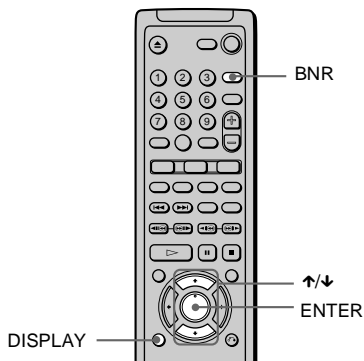
 Vous pouvez directement sélectionner SOUS-TITRE en appuyant sur SUBTITLE. À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le paramètre change.

Remarque

Suivant les DVD, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le DVD.

Réglage de la qualité de l'image (BNR)

La fonction Block Noise Reduction (BNR) règle la qualité de l'image en réduisant les parasites ou les effets de mosaïques qui apparaissent sur l'écran de votre téléviseur.

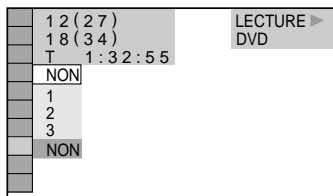


1 Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner (BNR), puis sur ENTER.

Les paramètres du menu BNR apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le niveau.

Au fur et à mesure que la valeur augmente, les effets de mosaïques diminuent sur votre écran.

- 1: réduit les parasites.
- 2: réduit les parasites à un coefficient de 2:1.
- 3: réduit les parasites à un coefficient de 3:1.

4 Appuyez sur ENTER.


Le disque est lu avec le réglage sélectionné.


Pour annuler le réglage BNR

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

 Vous pouvez régler le mode BNR lorsque le lecteur est arrêté.

 Vous pouvez directement sélectionner BNR en appuyant sur BNR. À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le paramètre change. Si vous sélectionnez un réglage différent de "NON", le témoin s'allume sur le lecteur.

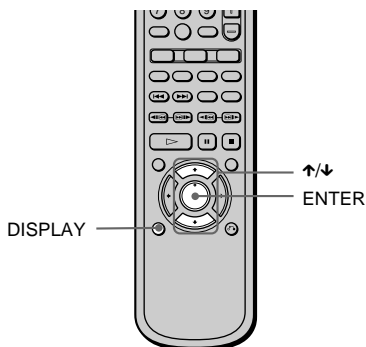
Remarques

- Si les contours des images sur votre écran deviennent flous, réglez "BNR" sur "NON".
- Suivant le disque ou la scène, l'effet BNR peut être difficile à percevoir.


Amélioration de l'image de lecture (OPTIMISEUR VIDÉO NUMÉRIQUE)

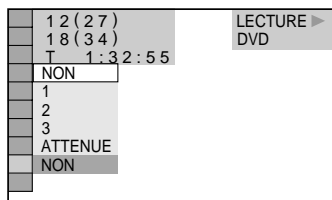


La fonction Optimiseur vidéo numérique permet d'améliorer la netteté et la précision de l'image en accentuant le contour des images sur l'écran du téléviseur. Cette fonction permet également de réduire le contraste des images à l'écran.



1 Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture.
Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner  (OPTIMISEUR VIDÉO NUMÉRIQUE), puis appuyez sur ENTER.
Les paramètres du menu OPTIMISEUR VIDÉO NUMÉRIQUE apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le niveau.

Plus les chiffres augmentent, plus la netteté des images sur l'écran du téléviseur s'accroît.

- 1: améliore la netteté.
- 2: améliore la netteté à un coefficient de 2:1.
- 3: améliore la netteté à un coefficient de 3:1.
- ATTENUÉ : réduit le contraste de l'image (DVD uniquement).

4 Appuyez sur ENTER.


Le disque est lu avec le réglage que vous avez sélectionné.

Pour annuler le réglage OPTIMISEUR VIDÉO NUMÉRIQUE

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

 Vous pouvez régler OPTIMISEUR VIDÉO NUMÉRIQUE lorsque le lecteur est arrêté.

Remarque

Selon le DVD/VIDEO CD ou la scène en cours de lecture, les parasites présents sur le disque peuvent être plus ou moins perceptibles. En présence de parasites, réduisez le niveau de l'optimiseur vidéo numérique.

Verrouillage de disques (VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ, CONTRÔLE PARENTAL)

Vous pouvez définir deux types de limitations de lecture pour le disque souhaité.

- Verrouillage parental personnalisé
Vous pouvez fixer des limitations de lecture de sorte que le lecteur ne lise pas des disques non autorisés.

- Contrôle parental

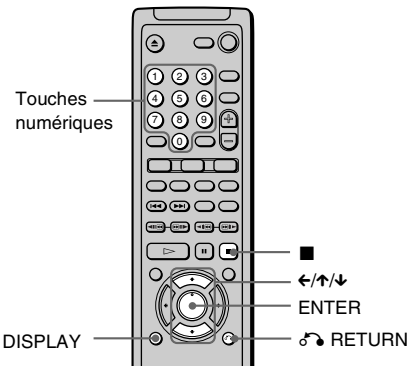
La lecture de certains DVD peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs.

Le même mot de passe est utilisé pour les fonctions de contrôle parental et de verrouillage parental personnalisé.

Verrouillage parental personnalisé



Le même mot de passe de contrôle parental personnalisé peut être utilisé pour un maximum de 50 disques. Lorsque vous définissez le 51ème disque, le premier disque est annulé.



1 Insérez le disque à verrouiller.

Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

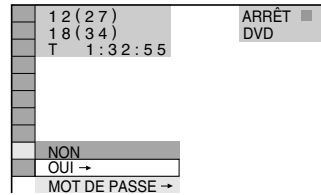
2 Appuyez sur DISPLAY lorsque le lecteur est en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner

(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ), puis appuyez sur ENTER.

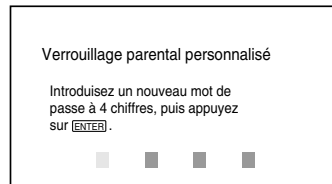
“VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISÉ” est sélectionné.



4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner “OUI →”, puis appuyez sur ENTER.

■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

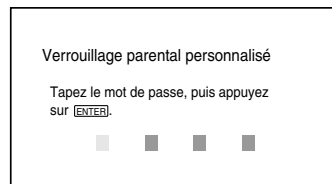


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.



5 Saisissez ou ressaisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'indication "Le verrouillage parental personnalisé est activé." apparaît et l'écran revient alors au menu de commande.

En cas d'erreur lors de la saisie de votre mot de passe

Appuyez sur ← avant ENTER et saisissez le bon numéro.

Si vous faites une erreur

Appuyez sur ↶ RETURN, puis recommencez à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez sur ↶ RETURN, puis sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental personnalisé

- 1 A l'étape 4, sélectionnez "NON →", puis appuyez sur ENTER.
- 2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Pour changer le mot de passe

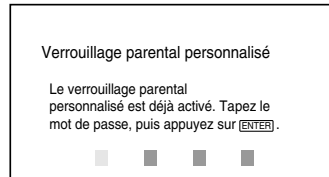
- 1 A l'étape 4, appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner "MOT DE PASSE →", puis appuyez sur ENTER.
L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.
- 2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
- 3 Saisissez votre nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

- 4 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Lecture d'un disque en mode de Verrouillage parental personnalisé

1 Insérez le disque en mode de Verrouillage parental personnalisé

L'écran Verrouillage parental personnalisé apparaît.



2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

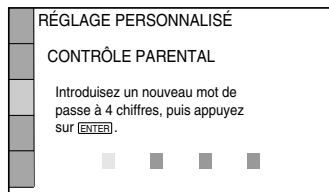
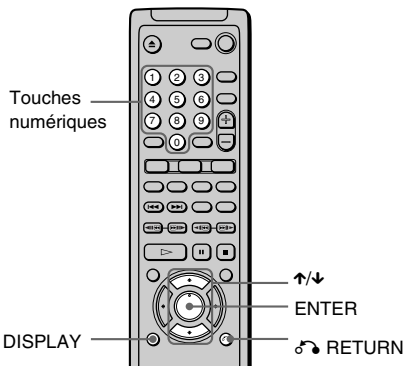
Le lecteur est prêt pour la lecture.

💡 Si vous oubliez votre mot de passe, saisissez le numéro à 6 chiffres "199703" lorsque l'écran Verrouillage parental personnalisé vous demande votre mot de passe, puis appuyez sur ENTER. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres.

Lecture limitée suivant les enfants (CONTRÔLE PARENTAL) DVD

La lecture de certains DVD peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. La fonction de "contrôle parental" vous permet de fixer un niveau de limitation de la lecture.

Une scène qui est "limitée" n'est pas lue ou est remplacée par une scène différente.

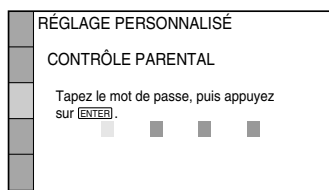


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.



1 Appuyez sur DISPLAY lorsque le lecteur est en mode d'arrêt.

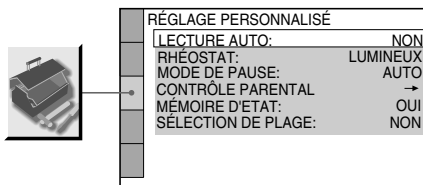
Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (RÉGLAGE), puis appuyez sur ENTER.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner "PERSONNALISÉ", puis appuyez sur ENTER.

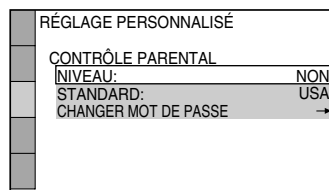
Le menu d'installation apparaît.

4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner "RÉGLAGE PERSONNALISÉ", puis appuyez sur ENTER. RÉGLAGE PERSONNALISÉ apparaît.



6 Saisissez ou ressaisissez votre mot de passe à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de réglage du niveau de limitation de la lecture et de modification du mot de passe apparaît.



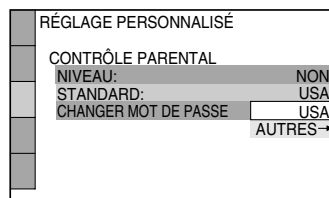
5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner "CONTRÔLE PARENTAL →", puis appuyez sur ENTER.

■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner "STANDARD", puis appuyez sur ENTER.

Les paramètres de sélection de "STANDARD" sont affichés.



8 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une zone géographique comme niveau de limitation, puis appuyez sur ENTER.

La zone est sélectionnée.

Lorsque vous sélectionnez “AUTRES →”, tapez un des codes standard indiqués au tableau de la page 67 à l’aide des touches numériques.

9 Appuyez sur ENTER.

Les paramètres de sélection de “NIVEAU” sont affichés.

RÉGLAGE PERSONNALISÉ	
CONTRÔLE PARENTAL	
NIVEAU:	NON
STANDARD:	NON
CHANGER MOT DE PASSE	8:
	7: NC17
	6: R
	5: ▼

10 Sélectionnez le niveau souhaité en appuyant sur ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

Le réglage du contrôle parental est terminé.

RÉGLAGE PERSONNALISÉ	
CONTRÔLE PARENTAL	
NIVEAU:	4: PG13
STANDARD:	USA
CHANGER MOT DE PASSE	→

Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Si vous faites une erreur

Appuyez sur ⏪ RETURN pour revenir à l’écran précédent.

Pour désactiver le menu d’installation

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu’à désactiver le menu d’installation.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental et lire le DVD après la saisie de votre mot de passe

Réglez “NIVEAU” sur “NON” à l’étape 10.

Pour changer le mot de passe

- 1 À l’étape 7, sélectionnez “CHANGER MOT DE PASSE →” à l’aide de la touche ↓, puis appuyez sur ENTER. L’écran de confirmation du mot de passe apparaît.
- 2 Saisissez un nouveau mot de passe comme à l’étape 6.

Lecture d’un disque en mode de contrôle parental

- 1 Insérez le disque et appuyez sur ▷. L’écran CONTRÔLE PARENTAL apparaît.

- 2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

La lecture débute.

💡 Si vous oubliez votre mot de passe, retirez le disque et répétez les étapes 1 à 5 de la section “Lecture limitée suivant les enfants” lorsqu’on vous demande d’entrer votre mot de passe. Saisissez “199703” à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Après l’étape 6, insérez de nouveau le disque dans le lecteur, puis appuyez sur ▷. Lorsque l’écran CONTRÔLE PARENTAL apparaît, saisissez votre nouveau mot de passe.

Remarques

- Lorsque vous lisez des DVD qui ne comportent pas la fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée sur ce lecteur.
- Suivant les DVD, il se peut que l’on vous demande de modifier le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Saisissez alors votre mot de passe, puis changez ce niveau. Si le mode de Reprise de la Lecture est annulé, le niveau revient au niveau d’origine.

Code de zone

Standard	Numéro de code	Standard	Numéro de code
Allemagne	2109	Italie	2254
Argentine	2044	Japon	2276
Australie	2047	Malaisie	2363
Autriche	2046	Mexique	2362
Belgique	2057	Norvège	2379
B Brésil	2070	Nouvelle-Zélande	2390
Canada	2079	Pakistan	2427
Chili	2090	Pays-Bas	2376
Chine	2092	Philippines	2424
Corée	2304	Portugal	2436
Danemark	2115	Royaume-Uni	2184
Espagne	2149	Russie	2489
Finlande	2165	Singapour	2501
France	2174	Suède	2499
Hong Kong	2219	Suisse	2086
Inde	2248	Taiïwan	2543
Indonésie	2238	Thaïlande	2528

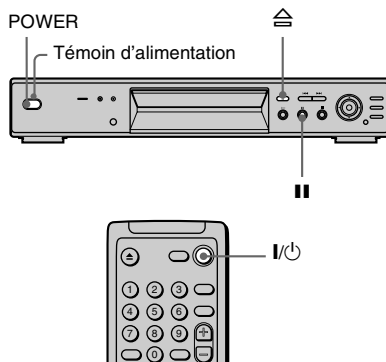
Effets sonores de fonctionnement (retour son)

Le lecteur émet un bip lorsque les opérations suivantes sont effectuées.

La fonction de retour son est désactivée par défaut.

Fonctionnement	Bip de fonctionnement
L'appareil est sous tension	Un bip
L'appareil est hors tension	Deux bips
▷ est activé	Un bip
est activé	Deux bips
La lecture est arrêtée	Un bip long
L'opération est impossible	Trois bips

Pour régler le retour du son



- 1 Appuyez sur la touche POWER du lecteur, puis appuyez sur la touche I/⏻ de la télécommande.**

Le témoin d'alimentation s'allume en vert.

Lorsqu'un disque se trouve dans le lecteur, appuyez sur et retirez le disque. Appuyez ensuite de nouveau sur pour refermer le plateau de lecture.

Numéros de code des téléviseurs pouvant être commandés

Si plusieurs numéros de code sont indiqués, testez-les un par un jusqu'à ce que vous trouviez celui qui est opérant avec votre téléviseur.

Standard	Numéro de code	Standard	Numéro de code
Sony (par défaut)	01	Philco	03,04
Akai	04	Philips	08,21
AOC	04	Pioneer	16
Centurion	12	Portland	03
Coronadi	11	Quasar	06,18
Curtis-Mathes	12	Radio Shock	05,14
Daytron	12	RCA	04,10
Emerson	03,04,17	Sampo	12
Fisher	11	Samsung	20
General Electric	06,10	Sanyo	11
Gold Star	03,04,17	Scott	12
Hitachi	02,03	Sears	07,10,11
J.C.Penney	04,12	Sharp	03,08,18
JVC	09	Sylvania	08,12
KMC	03	Teknika	03,08,14
Magnavox	03,08,12	Toshiba	07
Marantz	04,13	Words	03,04,12
MGA/Mitsubishi	04,12,13,17	Yorx	12
NEC	04,12	Zenith	15
Panasonic	06,19		

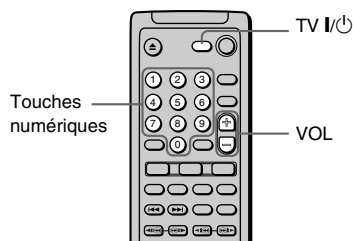
Contrôle du téléviseur

Vous pouvez commander votre téléviseur à l'aide des touches suivantes.

En appuyant sur	Vous pouvez
TV I/⏻	allumer ou éteindre le téléviseur
VOL	régler le volume du téléviseur
TV/VIDEO	basculer la source d'entrée du téléviseur entre le téléviseur et d'autres sources d'entrée

* Utilisez les touches numériques uniquement pour saisir le code des téléviseurs réglables.

Contrôle des amplificateurs AV (récepteurs) avec la télécommande fournie



Maintenez la touche TV I/⏻ enfoncée et saisissez le code de fabricant de votre récepteur AV (voir le tableau ci-dessous) à l'aide des touches numériques. Relâchez ensuite la touche TV I/⏻.

Numéros de code des amplificateurs AV (récepteurs) pouvant être commandés

Si plusieurs numéros de code sont indiqués, testez-les un par un jusqu'à ce que vous trouviez celui qui est opérant avec votre amplificateur AV (récepteur).

Fabricant	Numéro de code
Sony	91, 89
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

Contrôle de l'amplificateur AV (récepteur)

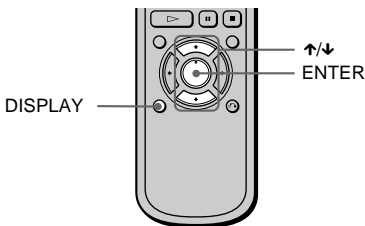
Vous pouvez modifier le volume de l'amplificateur AV (récepteur) à l'aide de la touche VOL +/-.

Utilisation du menu d'installation



Le menu d'installation vous permet d'effectuer divers réglages, tels que l'image et le son. Vous pouvez également spécifier une langue pour l'affichage des sous-titres et du menu d'installation. Pour obtenir davantage de détails sur les différents paramètres du menu d'installation, reportez-vous aux page 70. Pour consulter la liste complète de ces paramètres, reportez-vous à la page 88.

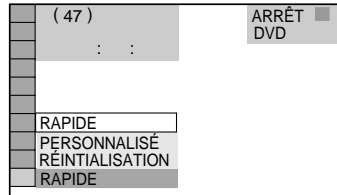
Comment utiliser le menu d'installation



- 1 Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande lorsque le lecteur est en mode d'arrêt.
Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner (RÉGLAGE), puis appuyez sur ENTER.

Les paramètres du menu RÉGLAGE apparaissent.



- 3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner "PERSONNALISÉ", puis appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation apparaît.

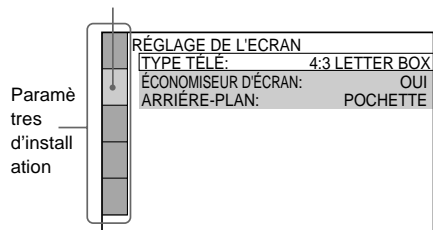


- 4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le paramètre d'installation dans la liste affichée : "CHOIX DE LA LANGUE", "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN", "RÉGLAGE PERSONNALISÉ" ou "RÉGLAGE AUDIO" ET "RÉGLAGE H-P". Appuyez ensuite sur ENTER.

Le paramètre d'installation sélectionné apparaît.

Exemple : "RÉGLAGE DE L'ÉCRAN"

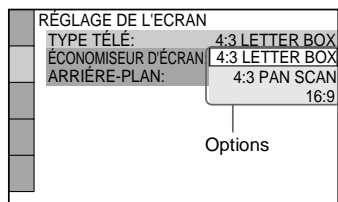
Paramètre sélectionné



5 Sélectionnez un paramètre en appuyant sur \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur ENTER.

Les options du paramètre sélectionné apparaissent.

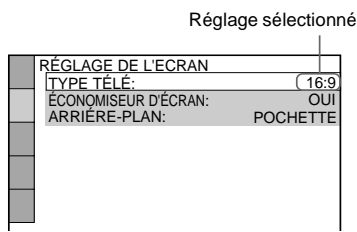
Exemple : “TYPE TÉLÉ”



6 Sélectionnez un réglage en appuyant sur \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur ENTER.


Le réglage est sélectionné et l'installation est terminée.


Exemple : “16:9”



Pour désactiver le menu d'installation

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour désactiver le menu d'installation.

 Si vous sélectionnez “RAPIDE” à l'étape 3, vous reviendrez en mode d'installation rapide (page 27). Suivez les explications des réglages rapides à partir de l'étape 5 pour effectuer les réglages de base.

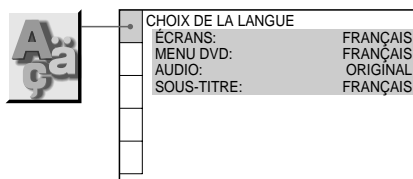
 Si vous sélectionnez “RÉINITIALISATION” à l'étape 3, vous pouvez réinitialiser les réglages “RÉGLAGE” à la page 88 à 90 (sauf pour le CONTRÔLE PARENTAL) et rétablir les réglages par défaut. Après avoir sélectionné “RÉINITIALISATION” et avoir appuyé sur ENTER, sélectionnez “OUI” pour réinitialiser les réglages (cela prend quelques secondes) ou sélectionnez “NON” et appuyez sur ENTER pour revenir au menu de commande. N'appuyez pas sur POWER ou sur I/O lorsque vous réinitialisez le lecteur.

Sélection de la langue des menus et de la piste audio (CHOIX DE LA LANGUE)



Le menu “CHOIX DE LA LANGUE” vous permet de sélectionner différentes langues pour les menus ou la piste audio.

Sélectionnez “CHOIX DE LA LANGUE” dans le menu d'installation. Pour obtenir davantage de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à la section “Utilisation du menu d'installation” (page 69).



■ ÉCRANS (écran de menu)

Affiche la langue de menu sur l'écran.

Sélectionne la langue dans la liste affichée.

■ MENU DVD (DVD uniquement)

Vous pouvez sélectionner la langue à afficher pour le menu DVD.

■ AUDIO (DVD uniquement)

Affiche la langue de la piste audio.

Sélectionne la langue dans la liste affichée.

Si vous sélectionnez “ORIGINAL”, la langue prioritaire sur le disque est sélectionnée.

■ SOUS-TITRE (DVD uniquement)

Affiche la langue du sous-titre.

Sélectionne la langue dans la liste affichée.

Si vous sélectionnez “IDEM AUDIO”, la langue des sous-titres change selon la langue que vous avez sélectionnée pour la piste audio.

💡 Si vous sélectionnez “AUTRES →” dans “MENU DVD”, “SOUS-TITRE” et “AUDIO”, sélectionnez et saisissez le code de langue dans la liste à l’aide des touches numériques (page 87).

Après avoir effectué une sélection, le code de langue (4 chiffres) s’affiche de nouveau lorsque vous sélectionnez “AUTRES →”.

Remarque

Lorsque vous sélectionnez une langue qui n’est pas enregistrée sur le DVD, l’une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (sauf pour “ÉCRANS”).

Réglages de l’affichage

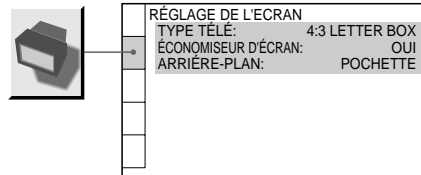
(RÉGLAGE DE L’ECRAN)



Choisissez les réglages en fonction du téléviseur que vous allez raccorder au lecteur.

Sélectionnez “RÉGLAGE DE L’ECRAN” dans le menu d’installation. Pour obtenir davantage de détails sur l’utilisation du menu, reportez-vous à la section “Utilisation du menu d’installation” (page 69).

Les réglages par défaut sont soulignés.



■ TYPE TÉLÉ (DVD uniquement)

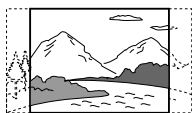
Sélection du format du téléviseur à raccorder (4:3 standard ou large).

4:3 <u>LETTER</u> <u>BOX</u>	Sélectionnez ce paramètre si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche les images élargies avec des bandes dans le haut et dans le bas de l’écran.
4:3 PAN SCAN	Sélectionnez ce paramètre si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche automatiquement les images élargies sur la totalité de l’écran et coupe les parties en trop.
16:9	Sélectionnez ce paramètre si vous raccordez un téléviseur à écran large ou un téléviseur disposant de la fonction mode large.

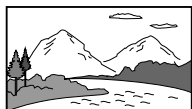
4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN




16:9



Remarque

Suivant les DVD, il se peut que "4:3 LETTER BOX" soit automatiquement sélectionné au lieu de "4:3 PAN SCAN" et vice versa.

■ ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN

Active et désactive l'économiseur d'écran afin qu'un écran de veille apparaisse lorsque vous laissez le lecteur en mode de pause ou d'arrêt pendant 15 minutes ou lorsque vous lisez un CD pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran évite toute altération (image fantôme) de votre écran d'affichage. Appuyez sur  pour désactiver l'économiseur d'écran.

<u>OUI</u>	Active l'économiseur d'écran.
NON	Désactive l'économiseur d'écran.

■ ARRIÈRE-PLAN

Sélection de la couleur d'arrière-plan de l'image affichée sur l'écran du téléviseur lorsqu'il est arrêté ou pendant la lecture d'un CD.

<u>POCHETTE</u>	La pochette (image fixe) apparaît en arrière-plan, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne comporte pas de pochette, l'image "GRAPHIQUE" apparaît à l'écran.
<u>GRAPHIQUE</u>	Une image mémorisée dans le lecteur apparaît en arrière-plan.
<u>BLEU</u>	Le fond est de couleur bleue.
<u>NOIR</u>	Le fond est de couleur noire.

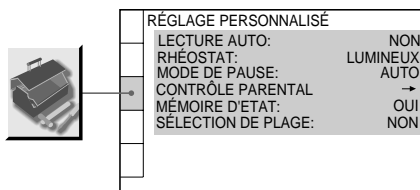
Réglages personnalisés (RÉGLAGE PERSONNALISÉ)



Le menu "RÉGLAGE PERSONNALISÉ" permet de régler le contrôle parental et d'autres paramètres.

Sélectionnez "RÉGLAGE PERSONNALISÉ" dans le menu d'installation. Pour obtenir davantage de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à la section "Utilisation du menu d'installation" (page 69).

Les réglages par défaut sont soulignés.



■ LECTURE AUTO

Sélection des réglages de lecture automatique lorsque vous mettez le lecteur sous tension.

<u>NON</u>	N'utilisez pas "MINUTERIE", "DEMO1" ou "DEMO2" pour démarrer la lecture.
<u>MINUTERIE</u>	Démarré la lecture lorsque le lecteur est sous tension. Cette lecture peut se faire à n'importe quel moment si le lecteur est raccordé à un programmeur (non fourni). Réglez le programmeur lorsque le lecteur est en mode de veille (le témoin d'alimentation s'allume en rouge).
<u>DEMO1</u>	Démarré automatiquement la première démonstration.
<u>DEMO2</u>	Démarré automatiquement la seconde démonstration.

■ RHÉOSTAT

Réglage de l'intensité de l'éclairage de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

<u>LUMINEUX</u>	Augmente la luminosité de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
SOMBRE	Réduit la luminosité de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
NON	Désactive l'éclairage de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

■ MODE DE PAUSE (DVD uniquement)

Sélection de l'image pour le mode de pause.

<u>AUTO</u>	Une image stable comportant des sujets animés et dynamiques est affichée. Vous devez normalement sélectionner cette position.
IMAGE	L'image comportant des sujets qui ne se déplacent pas dynamiquement est affichée avec une haute résolution.

■ CONTRÔLE PARENTAL → (DVD uniquement)

Définit un mot de passe et un niveau de restriction pour les DVD avec lecture limitée pour les enfants. Pour obtenir davantage de détails, reportez-vous à la section "Lecture limitée suivant les enfants (contrôle parental)" (page 63).

■ MÉMOIRE D'ÉTAT

Le lecteur peut mémoriser les SOUS-TITRES et les autres réglages de 50 disques maximum (mémoire de lecture).

Activation ou désactivation de la fonction Mémoire de lecture.

<u>OUI</u>	Garde les réglages en mémoire lorsque le disque est éjecté.
NON	Ne garde pas les réglages en mémoire.

Les réglages suivants ne sont pas mémorisés par la fonction Mémoire de lecture.

— AUDIO (page 52)*

— BNR (page 60)


— OPTIMISEUR VIDÉO NUMÉRIQUE

— SOUS-TITRE (page 59)*

— SURROUND (page 54)

*DVD uniquement

Remarques

- Le lecteur peut mémoriser les réglages de 50 disques maximum. Lorsque vous mémorisez le réglage du 51ème disque, celui du premier disque est annulé.
- Suivant les DVD, les informations mémorisées sur le disque sont prioritaires par rapport aux réglages de la mémoire de lecture et la fonction n'est pas opérante.
- Ne mettez pas le lecteur hors tension en cours de lecture en appuyant sur la touche POWER du lecteur. Ceci peut en effet annuler les réglages. Lorsque vous mettez le lecteur hors tension, appuyez d'abord sur ■ pour arrêter la lecture, puis appuyez sur la touche  de la télécommande. Après que le témoin d'alimentation s'allume en rouge et que le lecteur entre en mode de veille, appuyez sur la touche POWER du lecteur.

■ SÉLECTION DE PLAGE (DVD uniquement)

Affiche la piste audio qui comporte le plus grand nombre de canaux prioritaires lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD sur lequel plusieurs formats audio (PCM, DTS ou Dolby Digital) sont enregistrés.

<u>NON</u>	Aucune priorité accordée.
AUTO	Priorité accordée.

Remarques

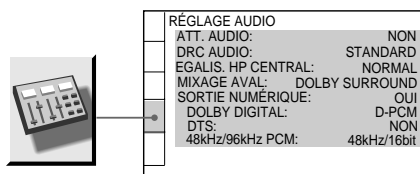
- Lorsque vous réglez le paramètre sur "AUTO", la langue peut changer. Le réglage "SÉLECTION DE PLAGE" est prioritaire sur les réglages "AUDIO" dans "CHOIX DE LA LANGUE" (page 70).
- Si vous réglez "DTS" sur "NON" (page 75), la piste audio DTS n'est pas lue, même si vous réglez "SÉLECTION DE PLAGE" sur "AUTO".
- Si les pistes audio PCM, DTS et Dolby Digital disposent du même nombre de canaux, le lecteur sélectionne les pistes audio PCM, DTS et Dolby Digital dans cet ordre.
- Suivant les DVD, le canal audio prioritaire peut être prédéterminé. Dans ce cas, vous ne pouvez pas accorder de priorité aux formats DTS ou Dolby Digital en sélectionnant "AUTO".

Réglages du son (RÉGLAGE AUDIO)

Le menu "RÉGLAGE AUDIO" vous permet de régler le son en fonction des conditions de lecture et de raccordement.

Sélectionnez "RÉGLAGE AUDIO" dans le menu d'installation. Pour obtenir davantage de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à la section "Utilisation du menu d'installation" (page 75).

Les réglages par défaut sont soulignés.



■ ATT. AUDIO (atténuation)

Si le son de lecture est déformé, réglez ce paramètre sur "OUI". Le lecteur réduit le niveau de sortie audio.

Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prise LINE OUT L/R (AUDIO) 1/2
- Prise 5.1 CH OUTPUT

<u>NON</u>	Désactive l'atténuation audio. Vous devez normalement sélectionner cette position.
OUI	Réduit le niveau de sortie audio de sorte qu'il n'y ait aucune déformation du son. Sélectionnez ce paramètre lorsque le son de lecture diffusé par les enceintes intégrées au téléviseur est déformé.

■ DRC AUDIO (commande de plage dynamique) (DVD uniquement)

Cette fonction éclaircit le son lorsque vous lisez à faible volume un DVD doté de la fonction DRC AUDIO. Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prise LINE OUT L/R (AUDIO) 1/2
- Prise 5.1 CH OUTPUT

- Prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) uniquement si "DOLBY DIGITAL" est réglé sur "D-PCM" (page 75).

<u>STANDARD</u>	Vous devez normalement sélectionner cette position.
TV	Rend les sons graves plus clairs même à faible volume. Ce réglage est particulièrement recommandé lorsque vous écoutez le son via les enceintes du téléviseur.
LARGE PLAGE	Vous donne l'impression d'assister à un spectacle "live". Cette fonction est encore plus efficace lorsque vous utilisez des enceintes de très bonne qualité. Lorsque vous réglez les autres réglages des enceintes sur "PETIT", le caisson des basses compense les basses fréquences manquantes des enceintes.

■ EGLAIS. (égaliseur) HP CENTRAL

Éclaircit la plage vocale lorsque le discours est difficile à entendre. Cette fonction agit sur la sortie de l'enceinte centrale qui est raccordée à la 5.1 CH OUTPUT.

<u>NORMAL</u>	Emet la piste vocale telle qu'elle a été enregistrée.
RENFORCÉ	Améliore la piste vocale uniquement.
ATTENUÉ	Rend le son plus doux en arrondissant la fréquence sonore au-dessus de 8kHz. Sélectionnez cette option lorsque la piste vocale est trop aigüe.

■ MIXAGE AVAL (DVD uniquement)

Cette fonction permet de passer d'une méthode de mixage à une autre lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD dont les composantes de signal arrière, tels que LS, RS ou S, sont enregistrés au format Dolby Digital. Pour obtenir davantage de détails sur les composantes de signal arrière, reportez-

vous à la section “Commutation du son” (page 52). Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prise LINE OUT L/R (AUDIO) 1/2
- Prises DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) lorsque “DOLBY DIGITAL” est réglé sur “D-PCM” dans (page 75).

DOLBY SURROUND	Sélectionnez cette fonction si le lecteur est raccordé à un composant audio compatible avec la technologie Dolby Surround (Pro Logic). Les signaux de sortie qui reproduisent l’effet Dolby Surround sont ramenés à 2 canaux.
NORMAL	Sélectionnez cette fonction si le lecteur est raccordé à un composant audio non compatible avec la technologie Dolby Surround (Pro Logic). Tous les signaux de sortie sont ramenés à 2 canaux sans l’effet Dolby Surround (Pro Logic).

■ SORTIE NUMÉRIQUE

Active ou désactive la sortie des signaux audio via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

OUI	Vous devez normalement sélectionner cette position. Si vous sélectionnez “OUI”, réglez “DOLBY DIGITAL”, “DTS”, et “48 kHz/96 kHz PCM”. Pour plus de détails sur le réglage de ces paramètres, reportez-vous à la section “Réglage du signal de sortie numérique”.
NON	Le lecteur n’émet pas les signaux de sortie audio via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL). L’influence du circuit numérique sur le circuit analogique est minime.

Réglage du signal de sortie numérique

Cette fonction commute les méthodes de sortie des signaux audio lorsque vous raccordez le composant suivant à l’aide d’un câble de connexion numérique coaxial ou optique via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

- Amplificateur (récepteur) équipé d’une prise d’entrée numérique
- Amplificateur (récepteur) équipé d’un décodeur intégré DTS ou DOLBY DIGITAL
- Platine MD ou DAT

Pour obtenir davantage de détails sur les raccordements, reportez vous à la page 20. Sélectionnez “DOLBY DIGITAL”, “DTS” et “48kHz/96kHz PCM” après avoir réglé “SORTIE NUMÉRIQUE” sur “OUI”.

RÉGLAGE AUDIO	
ATT. AUDIO:	NON
DRC AUDIO:	STANDARD
EGLAIS. HP CENTRAL:	NORMAL
MIXAGE AVAL:	DOLBY SURROUND
SORTIE NUMÉRIQUE:	OUI
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
DTS:	NON
48kHz/96kHz PCM:	48kHz/16bit

■ DOLBY DIGITAL

Sélectionne la sortie des signaux audio via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

D-PCM	Sélectionnez ce paramètre si le lecteur est raccordé à un composant audio qui n’est pas équipé d’un décodeur Dolby Digital. Les réglages du paramètre “MIXAGE AVAL” dans “RÉGLAGE AUDIO” vous permettent de déterminer si les signaux sont conformes ou non au Dolby Surround. (page 74)
--------------	--

DOLBY DIGITAL	Sélectionnez ce paramètre si le lecteur est raccordé à un composant audio équipé d'un décodeur Dolby Digital. Si le lecteur est raccordé à un composant audio qui n'est pas équipé d'un décodeur Dolby Digital, ne sélectionnez pas ce réglage. Sinon, lorsque vous effectuez la lecture de la piste audio Dolby Digital, un bruit de forte amplitude (ou pas de bruit du tout) est diffusé par les enceintes, ce qui risque de provoquer des lésions auditives ou d'endommager les enceintes.
---------------	--

■ DTS

Active ou désactive la sortie des signaux DTS via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL et COAXIAL).

<u>NON</u>	Sélectionnez ce paramètre si le lecteur est raccordé à un composant audio qui n'est pas équipé d'un décodeur DTS. Notez, cependant, que les signaux DTS contenus dans un CD sont émis même si "NON" est sélectionné.
OUI	Sélectionnez ce paramètre si le lecteur est raccordé à un composant audio équipé d'un décodeur DTS. Si le lecteur est raccordé à un composant audio qui n'est pas équipé d'un décodeur DTS, ne sélectionnez pas ce réglage. Sinon, lorsque vous effectuez la lecture de la piste audio DTS, un bruit de forte amplitude (ou pas de bruit du tout) est diffusé par les enceintes, ce qui risque de provoquer des lésions auditives ou d'endommager les enceintes.

■ 48 kHz/96 kHz PCM (DVD uniquement)

Sélectionne la fréquence d'échantillonnage du signal audio émis via les prises DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

<u>48 kHz/16 bit</u>	Les signaux audio des DVD sont toujours convertis en 48 kHz/16 bit.
96 kHz/24 bit	Tous les types de signaux, y compris celui de 96 kHz/24 bit, sont émis dans leur format d'origine. Cependant, si le signal est codé dans un but de protection des droits d'auteur, il est émis seulement en 48 kHz/16 bit. Si un récepteur (amplificateur) qui ne peut pas accepter 96 Hz est raccordé au lecteur, ne sélectionnez pas ce réglage. Si vous passez outre ces recommandations, il est possible qu'un son retentissant soit émis par les enceintes.

Remarques

- Même si vous réglez "RÉGLAGE AUDIO" de "48 kHz à 96 kHz PCM" sur "96 kHz/24 bit", la fréquence d'échantillonnage est convertie en 48 kHz/16 bit si un mode SURROUND (page 54) est sélectionné.
- Les signaux analogiques provenant des prises LINE OUT L/R (AUDIO) 1/2 ne sont pas affectés par ce réglage et conservent leur niveau de fréquence d'échantillonnage d'origine.

Réglages des enceintes

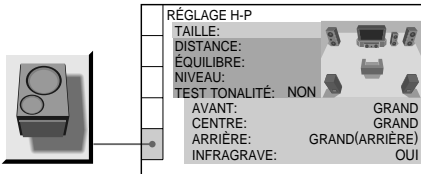
(RÉGLAGE H-P)

Pour optimiser le son surround, réglez la dimension des enceintes raccordées, ainsi que leur distance, par rapport à votre position d'écoute. Utilisez ensuite la tonalité d'essai pour régler le volume et la balance des enceintes au même niveau.

Ce réglage est efficace lorsque vous raccordez l'enceinte aux prises de 5.1 CH OUTPUT (page 22).

Sélectionnez "RÉGLAGE H-P" dans le menu d'installation. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Comment utiliser le menu d'installation" (page 69).

Les réglages par défaut sont soulignés.



Pour revenir au réglage par défaut

Sélectionnez le paramètre, puis appuyez sur CLEAR.

■ TAILLE

Sélection de la dimension des enceintes à raccorder

• AVANT

<u>GRAND</u>	Vous devez normalement sélectionner cette position.
PETIT	Sélectionnez ce paramètre en cas de crépitements du son ou lorsque les effets surround sont difficilement décelables. Ceci active le circuit de renvoi des basses Dolby Digital, ainsi que la sortie des basses fréquences de l'enceinte frontale sur le caisson de basses.

• CENTRE

<u>NEANT</u>	Sélectionnez ce paramètre si vous ne raccordez aucune enceinte centrale.
GRAND	Vous devez normalement sélectionner cette position.
PETIT	Sélectionnez ce paramètre en cas de crépitements du son ou lorsque les effets surround sont difficilement décelables. Ceci active le circuit de renvoi des basses Dolby Digital, ainsi que la sortie des basses fréquences de l'enceinte centrale sur les autres enceintes.

• ARRIÈRE

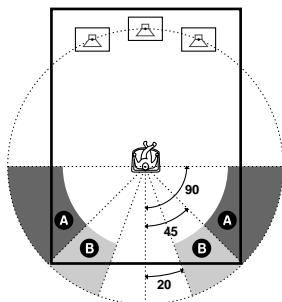
<u>NEANT</u>	Sélectionnez ce paramètre si vous ne raccordez pas d'enceinte arrière.
GRAND	(ARRIÈRE/LATERAL) : vous devez normalement sélectionner cette position. Sélectionnez l'une de ces enceintes selon la position de l'enceinte arrière*.
PETIT	(ARRIÈRE/LATERAL) : sélectionnez ce paramètre en cas de crépitements du son ou lorsque les effets surround sont difficilement décelables. Sélectionnez l'une de ces enceintes selon la position de l'enceinte arrière*. Ceci active le circuit de renvoi des basses Dolby Digital, ainsi que la sortie des basses fréquences de l'enceinte arrière sur les autres enceintes.

* Position de l'enceinte arrière (ARRIÈRE/LATERAL)

Spécifiez bien l'emplacement des enceintes arrière pour bénéficier de l'effet "SURROUND".

- Réglez sur "LATERAL" si l'emplacement des enceintes arrière correspond à la section **A** ci-dessous.
- Réglez sur "ARRIÈRE" si l'emplacement des enceintes arrière correspond à la section **B** ci-dessous.

Ce réglage affecte uniquement les modes “VIRTUAL REAR SHIFT”, “VIRTUAL MULTI REAR” et “VIRTUAL MULTI DIMENSION” (page 55).



● INFRAGRAVE

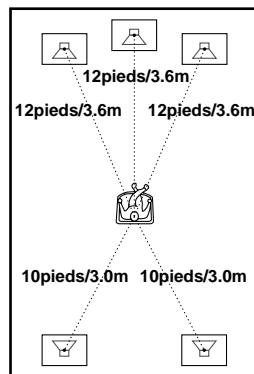
NEANT	Sélectionnez ce paramètre si vous ne raccordez pas de caisson de basses. Ceci active le circuit de renvoi des basses Dolby Digital, ainsi que la sortie des signaux LFE sur les enceintes frontales tant que la dimension de l'enceinte frontale est réglée sur “GRAND”.
OUI	Si vous raccordez un caisson de basses, sélectionnez ce paramètre pour émettre le canal LFE (effet de basse fréquence) via le caisson de basses.

Remarques

- La fréquence de coupure du caisson de basses est fixée à 120 Hz.
- Si vos enceintes sont trop petites pour reproduire les basses fréquences, veuillez régler toutes les enceintes sur “PETIT” et utiliser un caisson de basses pour le son basse fréquence.
- Même si vous avez moins de 6 enceintes, le lecteur distribue de manière appropriée la composante de signal audio vers les enceintes frontale et arrière.

■ DISTANCE

Le réglage de distance par défaut des enceintes concernant la position d'écoute est indiqué ci-dessous.



Veillez à changer la valeur dans le menu d'installation lorsque vous déplacez les enceintes. Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

AVANT (12 pieds/3,6 m)	La distance de l'enceinte par rapport à la position d'écoute peut être fixée en incréments de 1 pied (0,3 mètre) allant de 4 à 50 pieds (1,2 à 15,2 mètres).
CENTRE (12 pieds/3,6 m)	L'enceinte centrale peut être reculée de 2 pieds (0,6 mètre) maximum par rapport aux enceintes frontales ou avancée de 5 pieds (1,5 mètre) maximum par rapport à la position d'écoute, par incréments de 1 pied (0,3 mètre).
ARRIÈRE (10 pieds/3m)	L'enceinte arrière peut être rapprochée de 16 pieds (4,8 mètres) maximum de la position d'écoute par rapport à l'enceinte frontale et ce, par incréments de 1 pied (0,3 mètre).

Remarques

- Si chaque enceinte frontale ou arrière n'est pas placée à une distance égale de votre position d'écoute, fixez la distance par rapport à l'enceinte la plus proche.
- N'éloignez pas davantage les enceintes arrière de votre position d'écoute par rapport aux enceintes frontales.

■ ÉQUILIBRE

Vous pouvez modifier l'équilibrage des enceintes droite et gauche comme suit. Veuillez à définir "TEST TONALITÉ" sur "OUI" pour un réglage facile.

Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

AVANT (0dB)	Équilibrez les enceintes frontales gauche et droite (incréments de 0,5 dB, -6 dB [L] à +6 dB [R]).
ARRIÈRE (0db)	Équilibrez les enceintes arrière gauche et droite (incréments de 0,5 dB, -6 dB [L] to +6 dB [R]).

■ NIVEAU

Vous pouvez modifier le niveau de chaque enceinte comme suit. Veuillez à définir "TEST TONALITÉ" sur "OUI" pour un réglage facile.

Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

CENTRE (0dB)	Réglez le niveau de l'enceinte centrale (incréments de 0,5 dB, -6 dB à +6 dB).
ARRIÈRE (0db)	Réglez le niveau des enceintes arrière (incréments de 0,5 dB, -6 dB à +6 dB).
INFRAGRAVE (0dB)	Réglez le niveau du caisson de basses (incréments de 0,5 dB, -10 dB à +10 dB).

Pour régler simultanément le volume de toutes les enceintes

Utilisez la commande de volume de l'amplificateur (récepteur).

■ TEST TONALITÉ

Les enceintes émettent alors une tonalité d'essai. Utilisez-la si vous recourez aux prises de 5.1CH OUTPUT, puis réglez les paramètres "ÉQUILIBRE" et "NIVEAU".

<u>NON</u>	La tonalité d'essai n'est pas émise par les enceintes
OUI	Chaque enceinte émet successivement une tonalité d'essai pendant le réglage de l'équilibre et du niveau. Lorsque vous sélectionnez un des paramètres de "RÉGLAGE H-P", la tonalité d'essai est émise simultanément via les enceintes gauche et droite.

Réglage du volume et du niveau des enceintes

- 1 A l'arrêt de la lecture, sélectionnez "RÉGLAGE H-P" dans le menu d'installation.
- 2 Sélectionnez le paramètre "TEST TONALITÉ" et réglez-le sur "OUI". La tonalité d'essai est émise successivement sur chaque enceinte.
- 3 Depuis votre position d'écoute, sélectionnez "ÉQUILIBRE" ou "NIVEAU" et réglez le paramètre "ÉQUILIBRE" à l'aide des touches ←/→ et le paramètre "NIVEAU" à l'aide des touches ↑/↓. La tonalité d'essai est émise simultanément sur les enceintes gauche et droite.
- 4 Sélectionnez le paramètre "TEST TONALITÉ" et réglez-le sur "NON".

Remarque

Lorsque vous réglez les enceintes, le son est momentanément coupé.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation du lecteur, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Alimentation

Le lecteur ne se met pas sous tension.

- ➔ Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.

Image

Il n'y a pas d'image.

- ➔ Les câbles de connexion ne sont pas branchés correctement.
- ➔ Les câbles de connexion sont endommagés.
- ➔ Le lecteur n'est pas raccordé à la prise d'entrée appropriée du téléviseur (page 18).
- ➔ L'entrée vidéo du téléviseur n'est pas sélectionnée de façon à pouvoir visionner les images à partir du lecteur.

L'image comporte des parasites.

- ➔ Le disque est sale ou défectueux.
- ➔ Si les signaux vidéo de votre lecteur doivent passer par votre magnétoscope pour atteindre votre téléviseur, les signaux de protection contre la copie enregistrés sur certains DVD peuvent affecter la qualité de l'image. Si ces problèmes persistent lorsque vous raccordez votre lecteur directement à votre téléviseur, essayez de raccorder le lecteur à l'entrée S-VIDEO de votre téléviseur (page 18).

Même si vous réglez le format dans "TYPE TÉLÉ" sous "RÉGLAGE DE L'ECRAN", l'image ne remplit pas l'écran.

- ➔ Le format du disque est fixe sur votre DVD.

Son

Il n'y a pas de son.

- ➔ Le câble de connexion n'est pas branché correctement.
- ➔ Le câble de connexion est endommagé.
- ➔ Le lecteur n'est pas raccordé à la bonne prise d'entrée sur l'amplificateur (récepteur) (page 22, 24, 25).
- ➔ L'entrée appropriée de l'amplificateur (récepteur) n'est pas sélectionnée de façon à pouvoir utiliser le lecteur.
- ➔ Le lecteur se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti.
- ➔ Le lecteur se trouve en mode d'avance rapide ou de rembobinage.
- ➔ Si le signal audio ne passe pas par la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), vérifiez les réglages audio (page 74).

Le son comporte des parasites.

- ➔ Le disque est sale ou défectueux.
- ➔ Lorsque vous lisez un CD contenant des pistes audios DTS, le son sort de la prise LINE OUT L/R (AUDIO) 1/2 (page 33).

Le son comporte des distorsions.

- ➔ Dans "RÉGLAGE AUDIO", réglez "ATT. AUDIO" sur "OUI" (page 74).

L'effet surround est difficile à déceler lorsque vous lisez une piste audio Dolby Digital.

- ➔ Vérifiez les connexions et les réglages des enceintes (page 22, 29, 75).
- ➔ Suivant la scène, il est possible que le signal de sortie ne représente pas l'ensemble des 5.1 canaux. Il peut être monaural ou stéréo, même

si la piste audio est enregistrée en format Dolby Digital.

Le son est diffusé uniquement par l'enceinte centrale.

- ➔ Suivant les disques, le son ne peut être diffusé que par l'enceinte centrale.
- ➔ Réglez "SURROUND" sur "NON" dans le menu de commande (page 54).

Fonctionnement

La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Écartez les obstacles situés entre la télécommande et le lecteur.
- ➔ Rapprochez la télécommande du lecteur.
- ➔ Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande du lecteur.
- ➔ Remplacez les piles de la télécommande si elles sont épuisées.

La lecture du disque ne démarre pas.

- ➔ Il n'y a pas de disque à l'intérieur.
- ➔ Le disque est mal introduit.
Introduisez le disque sur le plateau de lecture avec la face de lecture orientée vers le bas.
- ➔ Le disque est inséré de travers.
- ➔ Le lecteur ne peut pas lire les CD-ROM, etc. (page 6).
- ➔ Le code local figurant sur le DVD n'est pas compatible avec le lecteur.
- ➔ De l'humidité s'est formée à l'intérieur du lecteur. Retirez le disque et laissez le lecteur sous tension pendant environ une demi-heure. Mettez le lecteur hors tension, puis sous tension avant de démarrer la lecture du disque (page 3).

Le lecteur ne démarre pas la lecture du disque à partir du début.

- ➔ Le mode de lecture programmée, aléatoire, répétée ou répétée A-B a été sélectionné (page 37).
Appuyez sur CLEAR pour annuler ces fonctions avant de démarrer la lecture du disque.

- ➔ La fonction de reprise de lecture a été sélectionnée.
Pendant l'arrêt, appuyez sur la touche ■ du lecteur ou de la télécommande, puis démarrez la lecture du DVD (page 34).
- ➔ Le titre, le menu DVD ou le menu PBC apparaissent automatiquement sur l'écran du téléviseur.

Le lecteur commence automatiquement la lecture du disque.

- ➔ Le DVD possède une fonction de lecture automatique.
- ➔ Dans "RÉGLAGE PERSONNALISÉ", "LECTURE AUTO" est réglé sur "MINUTERIE" (page 72).

La lecture s'arrête automatiquement.

- ➔ Certains disques contiennent un signal de pause automatique. Pendant la lecture d'un disque de ce type, le lecteur interrompt la lecture au signal.

Impossible d'exécuter certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche, la lecture au ralenti, la lecture répétée, aléatoire ou programmée.

- ➔ Suivant les disques, il se peut que vous ne puissiez pas activer l'une des fonctions mentionnées ci-dessus. Consultez le mode d'emploi fourni avec le disque.

Les messages n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur dans la langue souhaitée.

- ➔ Dans le menu d'installation, sélectionnez la langue d'affichage souhaitée dans "ÉCRANS", sous "CHOIX DE LA LANGUE" (page 70).

Impossible de changer la langue de la piste audio.

- ➔ Il n'y a pas de pistes multilingues enregistrées sur le DVD en cours de lecture.
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer la langue de la piste audio.

Impossible de changer la langue des sous-titres.

- ➔ Il n'y a pas de sous-titres multilingues enregistrés sur le DVD en cours de lecture.
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.

Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés.

- ➔ Le DVD ne permet pas de désactiver les sous-titres.

Impossible de commuter les angles.

- ➔ Il n'y a pas de fonction d'angles multiples enregistrée sur le DVD en cours de lecture. L'angle peut être commuté lorsque le témoin "ANGLE" s'allume sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal (page 9).
- ➔ Le DVD ne permet pas de commuter les angles.

Le lecteur ne fonctionne pas correctement.

- ➔ Lorsque de l'électricité statique, etc., peut affecter le bon fonctionnement du lecteur, appuyez sur la touche POWER du lecteur pour mettre le lecteur hors tension, puis mettez-le de nouveau sous tension.

Rien n'apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Dans "RÉGLAGE PERSONNALISÉ", "RHÉOSTAT" est réglé sur "NON". Réglez "RHÉOSTAT" sur "LUMINEUX" ou "SOMBRE" (page 72).

5 chiffres ou lettres s'affichent sur l'écran et dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

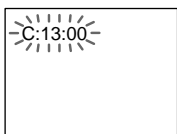
- ➔ La fonction d'autodiagnostic est activée. (Reportez-vous au tableau page 83.)

Le plateau de lecture ne s'ouvre pas et l'indication "LOCKED" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.
-

Fonction d'autodiagnostic (lorsque des chiffres/lettres apparaissent sur l'affichage)

Lorsque la fonction d'autodiagnostic est activée pour éviter tout dysfonctionnement du lecteur, un numéro de service à cinq caractères (C 13 00, par exemple) apparaît à l'écran et dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Dans ce cas, consultez le tableau suivant.



Trois premiers caractères du numéro de service Cause et/ou action corrective

C 13	Le disque est souillé. ➔ Nettoyez le disque à l'aide d'un chiffon doux (page 7).
C 31	Le disque n'a pas été introduit correctement. ➔ Réintroduisez le disque correctement.
E XX (où xx est un nombre)	Pour prévenir tout dysfonctionnement, le lecteur a exécuté la fonction d'autodiagnostic. ➔ Contactez votre revendeur Sony le plus proche ou le centre de service après-vente Sony agréé et indiquez le numéro de service à 5 caractères. Exemple : E 61 10

Glossaire

Chapitre (page 9)

Sections d'une image ou d'une pièce musicale plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Il se peut qu'aucun chapitre ne soit enregistré sur certains disques.

Code local (page 6)

Système utilisé pour protéger les droits d'auteur. Un code local est affecté à chaque lecteur DVD ou disque DVD en fonction des régions de distribution. Le code local est indiqué sur le lecteur et sur l'emballage du disque. Le lecteur peut lire les disques dont le numéro correspond à ce code local. Il peut également lire les disques portant la marque "Ⓜ". Ainsi, même si le code local n'apparaît pas sur le DVD, la limite de zone peut être activée.

Contrôle parental (page 62)

Fonction offerte par un DVD pour restreindre la lecture des disques suivant l'âge des utilisateurs et qui repose sur un niveau de limitation propre à chaque pays. La limitation varie d'un disque à l'autre. Lorsqu'elle est activée ou que la lecture est totalement interdite, les scènes de violence sont omises ou remplacées par d'autres scènes, etc.

Digital Cinema Sound (DCS) (page 55)

Technologie développée par Sony pour apprécier le son surround dans une maison au moyen de 4 enceintes minimum. Il reproduit le son d'un studio d'enregistrement et non celui d'une salle de concert afin de vous faire bénéficier de l'ambiance acoustique d'une salle de cinéma alors que vous êtes confortablement installé chez vous.

Dolby Digital (page 22, 75)

Technologie de compression audio numérique développée par Dolby Laboratories. Cette technologie est compatible avec le son surround à 5.1 canaux. Le canal arrière est de type stéréo. Ce format intègre également un canal de caisson de basses discret. Le système Dolby Digital fournit les mêmes 5.1 canaux discrets offrant un son numérique de haute qualité comparable aux systèmes audio Dolby Digital pour le cinéma. Une séparation efficace des canaux est possible car toutes les données de canal sont enregistrées de façon discrète. En outre, le traitement numérique des données de canal garantit une détérioration minimale.

Dolby Surround (Pro Logic) (page 25)

Technologie de traitement du signal audio développée par Dolby Laboratories pour le son surround. Si le signal d'entrée comprend une composante surround, le processus Pro Logic sort les signaux avant, centraux et arrière. Le canal arrière est monaural.

DTS (page 22, 75)

Technologie de compression audio numérique développée par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est compatible avec le son surround à 5.1 canaux. Le canal arrière est de type stéréo. Ce format intègre également un canal de caisson de basses discret. Le DTS fournit les mêmes 5.1 canaux discrets de haute qualité audio numérique.

Une séparation efficace des canaux est possible car toutes les données de canal sont enregistrées de façon discrète. En outre, le traitement numérique des données de canal garantit une détérioration minimale.

DVD (page 6)

Disque contenant jusqu'à 8 heures d'images animées pour un format identique à celui d'un CD.

La capacité de données d'un DVD simple couche et simple face (4,7 Go (Giga-octets)) est 7 fois supérieure à celle d'un CD. La capacité de données d'un DVD double couche et simple face est de 8,5 Go, celle d'un DVD simple couche et double face est de 9,4 Go et celle d'un DVD double couche et double face est de 17 Go.

Les données vidéo sont enregistrées suivant le format MPEG 2, l'une des normes internationales appliquées de la technologie de compression numérique. Les données vidéo sont comprimées environ 40 fois en moyenne. Le DVD utilise également la technologie de codage à débit variable qui modifie les données à assigner en fonction du statut de l'image. Les données audio sont enregistrées en Dolby Digital ainsi qu'en PCM, ce qui vous permet d'écouter des sons d'une présence accrue.

En outre, diverses fonctions avancées, telles que les fonctions d'angles multiples, de multilinguisme et de contrôle parental, sont également accessibles sur les DVD.

Index (CD)/vidéo index (VIDEO CD) (page 9)

Nombre qui divise une piste en sections vous permettant de localiser rapidement un passage sur un VIDEO CD ou un CD. Il se peut qu'aucun index ne soit enregistré sur certains disques.

Plage (page 9)

Séquences d'images ou pièce musicale d'un VIDEO CD ou d'un CD (durée d'une chanson).

Scène (page 9)

Sur un VIDEO CD doté de fonctions PBC (commande de lecture), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisées en sections appelées "scènes".

Titre (page 9)

La plus longue séquence d'images ou pièce musicale d'un DVD, d'un film, etc., sur un logiciel vidéo ou le titre d'album d'un logiciel audio.

TV Virtual Surround (TVS) (page 55)

Technologie développée par Sony pour reproduire une ambiance acoustique dans le cadre d'une utilisation domestique à l'aide d'un téléviseur stéréo. Cette technologie, conçue pour être mise en œuvre avec les caractéristiques audio de votre téléviseur, vous permet de profiter du son surround à domicile en utilisant simplement vos enceintes stéréo TVS. En outre, de nombreux modes TVS sont disponibles. Par exemple, le mode TVS LARGE utilise uniquement deux enceintes pour créer un environnement virtuel en mode qui vous donne l'impression d'être entouré par une multitude d'enceintes.

Spécifications

Système

Laser	Semi-conducteur à laser
Format du signal	NTSC

Caractéristiques audio

Réponse en fréquence	DVD (PCM 96 kHz): 2 Hz à 44 kHz ($\pm 1,0$ dB) DVD (PCM 48 kHz): 2 Hz à 22 kHz ($\pm 0,5$ dB) CD : 2 Hz à 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Rapport signal/bruit (S/B)	115 dB (prises LINE OUT L/R (AUDIO) 1/2)
Distorsion harmonique	0,003 %
Plage dynamique	DVD : 103 dB CD : 99 dB
Pleurage et scintillement	Moins que la valeur détectée ($\pm 0,001\%$ W PEAK)

Sorties

Désignation de la prise	Type de prise	Niveau de sortie maximal	Impédance de charge
LINE OUT L/R (AUDIO) 1/2	Prise phono	2 Vrms (à 50 kilohms)	Plus de 10 kilohms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Prise de sortie optique	-18 dBm	Longueur d'onde : 660 nm
DIGITAL OUT (COAXIAL)	Prise phono	0,5 Vp-p	Terminaison à 75 ohms
LINE OUT (VIDEO) 1/2	Prise phono	1,0 Vp-p	75 ohms, sync négative
S VIDEO OUT 1/2	Miniconnecteur DIN à 4 broches	Signal de luminance : 1,0 Vp-p Signal de chrominance : 0,286 Vp-p	75 ohms, sync négative Terminaison à 75 ohms
COMPONENT VIDEO OUT (Y, P _B , P _R)	Prise phono	Y : 1,0 Vp-p P _B , P _R : 0,7 Vp-p	75 ohms, sync négative 75 ohms
5.1CH OUTPUT	Prise phono	2 Vrms (à 50 kilohms)	Plus de 10 kilohms

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement	120 V CA, 60 Hz
Consommation électrique	13 W
Dimensions (approx.)	430 × 74 × 256 mm (17 × 3 × 10 ^{1/8} in.) (l/h/p) parties saillantes comprises
Masse (approx.)	2,7 kg (5 lb)
Température d'utilisation	5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)
Humidité d'utilisation	25 % à 80 %

Accessoires fournis

Voir page 15.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

ENERGY STAR® est une marque déposée aux États-Unis. En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony Corporation a déterminé que ce produit est conforme aux recommandations d'ENERGY STAR® relatives aux économies d'énergie.

Liste des codes de langue

Pour plus de détails, reportez-vous aux page 52, 58, 70.

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639: 1988 (E/F).

Code de langue	Code de langue	Code de langue	Code de langue
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaïjani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussien	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegien	1527 Tadjik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmén
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1481 Rhaeto- Romance	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1482 Kirundi	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	1483 Romanian	1557 Ukrainien
1144 English	1300 Kannada	1489 Russian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1491 Kinyarwanda	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1495 Sanskrit	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1498 Sindhi	1587 Volapük
1151 Basque	1311 Kirghiz	1499 Sangho	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1501 Serbo-Croatian	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1503 Singhalèse	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laotien	1505 Slovak	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	1506 Slovenian	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian; Lettish		
1181 Frisian	1345 Malagasy		
			1703 Non spécifié

Liste des paramètres du menu d'installation

Les réglages par défaut sont soulignés.



CHOIX DE LA LANGUE (page 70)

ÉCRANS	<u>ANGLAIS</u> FRANÇAIS ESPAGNOL PORTUGAIS
MENU DVD	<u>ANGLAIS</u> FRANÇAIS ESPAGNOL PORTUGAIS ALLEMAND ITALIEN HOLLANDAIS CHINOIS JAPONAIS DANOIS SUEDOIS FINNOIS NORVEGIEN RUSSE AUTRES →
AUDIO	<u>ORIGINAL</u> (Toutes les autres sélections sont identiques à celles du MENU DVD).
SOUS-TITRE	<u>IDEM AUDIO</u> (Toutes les autres sélections sont identiques à celles du MENU DVD).



RÉGLAGE DE L'ÉCRAN (page 71)

TYPE TÉLÉ	<u>4:3 LETTER BOX</u> 4:3 PAN SCAN 16:9
ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN	<u>OUI</u> NON
ARRIÈRE-PLAN	<u>POCHETTE</u> GRAPHIQUE BLEU NOIR



RÉGLAGE PERSONNALISÉ (page 72)

LECTURE AUTO	<u>NON</u> MINUTERIE DEMO1 DEMO2
RHÉOSTAT	<u>LUMINEUX</u> SOMBRE NON
MODE DE PAUSE	<u>AUTO</u> IMAGE
CONTRÔLE PARENTAL →	
MÉMOIRE D'ETAT	<u>OUI</u> NON
SÉLECTION DE PLAGE	<u>NON</u> AUTO



RÉGLAGE AUDIO (page 74)

ATT. AUDIO	<u>NON</u> OUI		
DRC AUDIO	<u>STANDARD</u> TV LARGE PLAGE		
EGALIS. HP CENTRAL	<u>NORMAL</u> RENFORCÉ ATTENUÉ		
MIXAGE AVAL	<u>DOLBY SURROUND</u> NORMAL		
SORTIE NUMÉRIQUE	<u>OUI</u>	DOLBY DIGITAL	<u>D-PCM</u> DOLBY DIGITAL
		DTS	<u>NON</u> OUI
		48 kHz/96 kHz PCM	<u>48 kHz/16 bit</u> 96 kHz/24bit
	<u>NON</u>		

**RÉGLAGE H-P (page 77)**

TAILLE	AVANT	<u>GRAND</u> PETIT
	CENTRE	<u>NEANT</u> GRAND PETIT
	ARRIÈRE	<u>NEANT</u> GRAND (ARRIÈRE) GRAND (LATERAL) PETIT (ARRIÈRE) PETIT (LATERAL)
	INFRAGRAVE	<u>NEANT</u> OUI
DISTANCE (La distance à partir la position d'écoute.)	AVANT	4 pieds ~ 50 pieds (1,2 m ~ 15,2 m)
	CENTRE	0 pieds ~ 52 pieds (modifications selon la distance de l'enceinte frontale). (0 m ~ 15,8 m)
	ARRIÈRE	10 pieds ~ 50 pieds (modifications selon la distance de l'enceinte frontale). (0 m ~ 15,2 m)
ÉQUILIBRE	AVANT	- 6dB ~ + 6dB
	ARRIÈRE	- 6dB ~ + 6dB
NIVEAU	CENTRE	- 6dB ~ + 6dB
	ARRIÈRE	- 6dB ~ + 6dB
	INFRAGRAVE	- 10dB ~ + 10dB
TEST TONALITÉ	<u>NON</u> OUI	

Index

Numerics

16:9 71
4:3 LETTER BOX 71
4:3 PAN SCAN 71
48 kHz/96 kHz PCM 76

A

A-B RÉPÉTER 41
Affichage
affichage du menu de
commande 12
fenêtre d'affichage du
panneau frontal 9
menu d'installation 69
ALEATOIRE 40
ANGLE 58
ARRIÈRE-PLAN 72
ATT. AUDIO 74
AUDIO 52, 70
AVANÇÉ 51
Avance rapid 43

B

BNR 60

C

CD 32
CHAPITRE 44
Chapitre 83
CHOIX DE LA LANGUE 70
Connexion 18
CONTRÔLE PARENTAL 63,
73

D

DCS (Digital Cinema Sound)
56, 83
Dépannage 80
Disques compatibles 6
DISTANCE 78
DOLBY DIGITAL 22, 75, 84
DRC AUDIO 74
DTS 22, 76, 84
DVD 32, 84

E

ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN
72

Ecran de menu
menu d'installation 69
menu de commande 12
ÉCRANS 70
EGLAIS. HP CENTRAL 74
Enceintes
raccordement 18
ÉQUILIBRE 79

F

Fenêtre d'affichage du panneau
frontal 9
Fonction Reprise de la lecture
34

I

INDEX 45
Index 84
INSTANT REPLAY 34

L

LECT. DÉCOMP. 46
Lecture au ralenti 43
LECTURE AUTO 72
Lecture continue 32
CD/VIDEO CD 32
DVD 32
Lecture PBC 36
Lecture programmée 37
Lecture répétée 40
LETTER BOX 71
Localisation
d'un point en contrôlant
l'écran du téléviseur 43
d'un point spécifique 43

M

Manipulation des disques 7
MÉMOIRE D'ÉTAT 73
Menu d'installation 69
Menu de commande 12
Menu de titre 35
MENU DVD 70
Menu DVD 36
MIXAGE AVAL 74
MODE DE PAUSE 73

N

NIVEAU 79

O

OPTIMISEUR VIDÉO
NUMÉRIQUE 61

P

PAN SCAN 71
PERSONNALISÉ 69
Piles 15
PLAGE 45
Plage 84
PRO LOGIC 25, 84
PROGRAMME 38

R

Raccordement 18
RAPIDE 70
Recherchez, voir Localisation
RÉGLAGE AUDIO 74
RÉGLAGE 69
RÉGLAGE DE L'ÉCRAN 71
RÉGLAGE H-P 77
RÉGLAGE PERSONNALISÉ
72
Réglages rapides 27, 70
RÉINITIALISATION 70
RÉPÉTER 41
Retour rapide 43
RHÉOSTAT 73

S

SCÈNE 45
Scène 84
SÉLECTION DE PLAGE 73
Son surround à 5.1 canaux 22
SORTIE NUMÉRIQUE 75
Sortie numérique 75
Sortie S VIDEO 18
SOUS-TITRE 59, 70
SURROUND 54

T

TAILLE 77
Télécommande 15, 67

TEMPS/TEXTE 44, 48, 49
TEST TONALITÉ 79
TITRE 35, 44
Titre 85
TVS (TV Virtual Surround)
55, 85
TYPE TÉLÉ 71

V

VERROUILLAGE
PARENTAL
PERSONNALISÉ 62
VIDEO CD 32
VISUALISER 46
VISUALISER ANGLE 46
VISUALISER CHAPITRE 46
VISUALISER PLAGE 46
VISUALISER TITRE 46